

تعديلات عام 2022 على بروتوكول عام 1988 المتعلق بالاتفاقية الدولية
لسلامة الأرواح لعام 1974

(القرار MSC.497(105))

《1974 年国际海上人命安全公约》1988 年议定书修正案

(第 MSC.497(105)号决议)

2022 AMENDMENTS TO THE PROTOCOL OF 1988 RELATING TO THE
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974

Resolution MSC.497(105)

AMENDEMENTS DE 2022 AU PROTOCOLE DE 1988 RELATIF À LA CONVENTION
INTERNATIONALE DE 1974 POUR LA SAUVEGARDE DE LA VIE HUMAINE EN MER

RÉSOLUTION MSC.497(105)

ПОПРАВКИ 2022 ГОДА К МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ
ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ НА МОРЕ 1974 ГОДА

РЕЗОЛЮЦИЯ MSC.497(105)

ENMIENDAS DE 2022 AL PROTOCOLO DE 1988 RELATIVO AL CONVENIO INTERNACIONAL
PARA LA SEGURIDAD DE LA VIDA HUMANA EN EL MAR, 1974

(Resolución MSC.497(105))

القرار MSC.497(105)
(المعتمد في 28 نيسان/أبريل 2022)

تعديلات على بروتوكول عام 1988 المتعلق بالاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح لعام 1974

إن لجنة السلامة البحرية ،

إذ تشير إلى المادة 28(ب) من اتفاقية إنشاء المنظمة البحرية الدولية بشأن وظائف اللجنة ،

وإذ تشير أيضاً إلى المادة VIII(ب) من الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار (اتفاقية سولاس) لعام 1974 ("الاتفاقية") والمادة VI من بروتوكول عام 1988 المتعلق بالاتفاقية ("بروتوكول عام 1988 لاتفاقية سولاس") بشأن إجراءات تعديل بروتوكول عام 1988 لاتفاقية سولاس ،

وقد نظرت ، في دورتها الخامسة بعد المئة ، في تعديلات على بروتوكول عام 1988 لاتفاقية سولاس اقترحت وعُممت بموجب المادة VIII(ب)(i) من الاتفاقية والمادة VI من بروتوكول عام 1988 لاتفاقية سولاس ،

1 تعتمد ، بموجب المادة VIII(ب)(iv) من الاتفاقية والمادة VI(ج) من بروتوكول عام 1988 لاتفاقية سولاس ، التعديلات على تذييل مرفق بروتوكول عام 1988 لاتفاقية سولاس التي يرد نصها في مرفق هذا القرار ؛

2 تقرر ، بموجب المادة VIII(ب)(vi)(2)(ب) من الاتفاقية والمادة VI من بروتوكول عام 1988 لاتفاقية سولاس ، أن التعديلات المذكورة ستُعتبر مقبولة في 1 تموز/يوليو 2023 ، ما لم يقر أكثر من ثلث الأطراف في بروتوكول عام 1988 لاتفاقية سولاس ، أو أطراف تشكل أساطيلها التجارية مجتمعة ما لا يقل عن 50 % من الحمولة الإجمالية للأسطول التجاري العالمي ، قبل ذلك التاريخ ، بإبلاغ الأمين العام اعتراضاتها على التعديلات ؛

3 تدعو الأطراف المعنية إلى أن تأخذ علماً بأنه ، بموجب المادة VIII(ب)(vii)(2) من الاتفاقية والمادة VI من بروتوكول عام 1988 لاتفاقية سولاس ، تدخل التعديلات المذكورة حيز التنفيذ في 1 كانون الثاني/يناير 2024 فور قبولها بموجب الفقرة 2 أعلاه ؛

4 تطلب من الأمين العام ، لأغراض المادة VIII(ب)(v) من الاتفاقية والمادة VI من بروتوكول عام 1988 لاتفاقية سولاس ، أن يرسل نسخاً مصدقة من هذا القرار مع نص التعديلات الوارد في المرفق إلى جميع الأطراف في بروتوكول عام 1988 لاتفاقية سولاس ؛

5 تطلب أيضاً من الأمين العام أن يرسل إلى أعضاء المنظمة من غير الأطراف في بروتوكول عام 1988 لاتفاقية سولاس نسخاً من هذا القرار ومرفقه .

المرفق

تعديلات على بروتوكول عام 1988 المتعلق بالاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح لعام 1974

المرفق

تغييرات وإضافات في مرفق الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار لعام 1974

التذييل

تغييرات وإضافات في تذييل مرفق الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار لعام 1974

يُستعاض عن النماذج الحالية لشهادة السلامة لسفن الركاب وشهادة معدّات السلامة في سفينة البضائع وشهادة السلامة الراديوية لسفينة البضائع وشهادة سلامة سفينة البضائع الواردة في تذييل المرفق بما يلي :

نموذج شهادة السلامة لسفن الركاب

شهادة السلامة لسفن الركاب

تُستكمل هذه الشهادة بسجل المعدات لشهادة سلامة سفينة الركاب (النموذج P)

(الدولة)

(الشعار الرسمي)

لرحلة واحدة/رحلة قصيرة¹ دولية

صادرة بموجب أحكام
الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار
لعام 1974 ، في صيغتها المعدلة ببروتوكول عام 1988 المتعلق بها

بتفويض من حكومة

(اسم الدولة)

من قبل

(المسؤول المفوض أو الهيئة المفوضة)

تفاصيل السفينة²

اسم السفينة
الرقم المميّز أو الأحرف المميزة
ميناء التسجيل
الحمولة الإجمالية
المناطق البحرية التي أُجيز للسفينة أن تعمل فيها (اللائحة 2/IV)³
الرقم الصادر عن المنظمة البحرية الدولية
تاريخ البناء :

تاريخ عقد البناء
تاريخ مد الصالب أو بلوغ مرحلة مماثلة من البناء
تاريخ التسليم
تاريخ بدء العمل في تحويل أو تغيير أو تعديل رئيسي (حيثما ينطبق)
يجب استكمال كافة التواريخ المنطبقة .

نشهد :

- 1 أن السفينة قد تمت معاينتها بموجب أحكام اللائحة 7/1 من الاتفاقية .
- 2 أنه تبيّن من المعاينة ما يلي :
- 1.2 أن السفينة تستوفي متطلبات الاتفاقية بالنسبة لما يلي :
1. الهيكل والآلات الرئيسية والمساعدة والمراجل وأوعية الضغط الأخرى ؛
2. ترتيبات وتفاصيل التقسيمات الداخلية الكتيفة للماء ؛
3. خطوط التحميل التالية للتقسيم الداخلي :

خطوط تحميل التقسيم الداخلي المحددة والموسومة على جانب السفينة عند منتصفها (اللائحة 18/1-II) ⁴	عائم السفينة	تتطبق إذا كانت الأماكن المخصصة للركاب تشمل الأماكن البديلة التالية
P1		
P2		
P3		

- 2.2 أن السفينة تستوفي أحكام الجزء زاي من الفصل 1-II من الاتفاقية باستخدام كوقود / لا ينطبق¹ ؛
- 3.2 أن السفينة تستوفي متطلبات الاتفاقية في ما يتعلق بالوقاية الهيكلية من الحرائق وأنظمة وأجهزة السلامة من الحرائق وخطط مكافحة الحرائق ؛
- 4.2 أن أجهزة ومعدات الإنقاذ في قوارب وأطواف النجاة وزوارق الإنقاذ قد وفّرت بموجب متطلبات الاتفاقية ؛
- 5.2 أن السفينة زوّدت بأجهزة قذف الحبال والمنشآت الراديوية المستخدمة في أجهزة الإنقاذ بموجب متطلبات الاتفاقية ؛
- 6.2 أن السفينة تستوفي متطلبات الاتفاقية في ما يتعلق بالمنشآت الراديوية ؛
- 7.2 أن توفير المنشآت الراديوية المستخدمة في أجهزة الإنقاذ وتشغيلها يستوفيان متطلبات الاتفاقية ؛
- 8.2 أن السفينة تستوفي متطلبات الاتفاقية في ما يتعلق بالمعدات الملاحية على متن السفينة ووسائل صعود المرشدين البحريين والمطبوعات الملاحية ؛
- 9.2 أن السفينة مزوّدة بالأضواء والأشكال ووسائل إطلاق الإشارات الصوتية وإشارات الاستغاثة بموجب متطلبات الاتفاقية واللوائح الدولية السارية المفعول لمنع التصادم في البحار ؛
- 10.2 أن السفينة تستوفي ، من جميع الوجوه الأخرى ، المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية .
- 11.2 خضعت/لم تخضع¹ السفينة لتصميم بديل وترتيبات بديلة عملاً باللائحة (اللوائح) 38/III/17/2-II/55/1 من الاتفاقية ؛
- 12.2 تم/لم يتم¹ إرفاق وثيقة إقرار تصميم بديل وترتيبات بديلة للآلات والمنشآت الكهربائية/أجهزة وترتيبات الحماية من الحرائق/الإنقاذ¹ بهذه الشهادة .

3 أن شهادة إعفاء قد مُنحت/لم تمنح ¹ .

..... هذه الشهادة صالحة حتى

تاريخ إنجاز المعاينة التي تستند إليها هذه الشهادة (اليوم/الشهر/السنة)

صدرت في

(مكان إصدار الشهادة)

.....

.....

(توقيع المسؤول المفوض أصولاً الذي يُصدر الشهادة)

(تاريخ الإصدار)

(شعار أو خاتم الهيئة التي تُصدر الشهادة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد الشهادة بعد إنجاز المعاينة التجديدية وحيثما تنطبق اللائحة 14/ا(د)

تستوفي هذه السفينة المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية ، وتُعتبر هذه الشهادة صالحة ، بموجب اللائحة 14/ا(د) من الاتفاقية ، حتى

التوقيع :

(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :

التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد تمديد مدة صلاحية الشهادة حتى وصول السفينة إلى ميناء المعاينة أو لفترة سماح حيثما تنطبق اللائحة 14/ا(هـ) أو 14/ا(و)

تُعتبر هذه الشهادة صالحة بموجب اللائحة 14/ا(هـ)/14/ا(و) ¹ من الاتفاقية ، حتى

التوقيع :

(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :

التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

¹ يُحذف ما لا ينطبق .

² يمكن ، كبديل ، وضع تفاصيل السفينة بصورة أفقية ضمن أطر .

³ بالنسبة إلى السفينة المجازة لكي تعمل في المنطقة البحرية A3 ، يجب الإشارة إلى الخدمة الساتلية النقالة المعتمدة بين قوسين .

⁴ بالنسبة للسفن المبنية قبل 1 كانون الثاني/يناير 2009 ، ينبغي استخدام تصنيف التقسيم الداخلي المنطبق "C.1 و C.2 و C.3" .

نموذج شهادة معدات السلامة لسفن البضائع

شهادة معدات السلامة لسفن البضائع

تُستكمل هذه الشهادة بسجل معدات السلامة لسفن البضائع (النموذج E)

(الدولة)

(الشعار الرسمي)

صادرة بموجب أحكام
الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار لعام 1974 ،
في صيغتها المعدلة ببروتوكول عام 1988 المتعلق بها

ويتقويض من حكومة

.....
(اسم الدولة)

من قبل

.....
(الشخص المفوض أو الهيئة المفوضة)

تفاصيل السفينة¹

..... اسم السفينة
..... الرقم المميز أو الأحرف المميزة
..... ميناء التسجيل
..... الحمولة الإجمالية
..... الحمولة الساكنة للسفينة (بالأطنان المترية)²
..... طول السفينة (اللائحة 12.3/III)
..... الرقم الصادر عن المنظمة البحرية الدولية
..... طراز السفينة³

ناقلة سوائب

ناقلة زيت

ناقلة كيماويات

ناقلة غاز

سفينة بضائع أخرى غير السفن المذكورة أعلاه

تاريخ مد صالِب السفينة أو بلوغها مرحلة مماثلة من البناء ، أو ،
حيثما ينطبق ، تاريخ بدء العمل في تحويل أو تغيير

..... أو تعديل رئيسي

نشهد :

- 1 أن السفينة قد تمت معاينتها بموجب متطلبات اللائحة 8/1 من الاتفاقية .
 - 2 أنه تبين من المعاينة ما يلي :
 - 1.2 أن السفينة تستوفي متطلبات الاتفاقية في ما يتعلق بعداد وأجهزة السلامة من الحرائق وخطط مكافحة الحرائق ؛
 - 2.2 أن أجهزة النجاة ومعدات زوارق النجاة وأطواف النجاة وزوارق الإنقاذ تستوفي متطلبات الاتفاقية ؛
 - 3.2 أن السفينة مزودة بجهاز لقذف الحبال وبمنشآت راديوية تُستخدم في أجهزة النجاة بموجب متطلبات الاتفاقية ؛
 - 4.2 أن السفينة تستوفي متطلبات الاتفاقية من حيث المعدات الملاحية الموجودة على متنها ووسائل صعود المرشدين البحريين والمطبوعات الملاحية .
 - 5.2 أن السفينة مزودة بالأضواء والأشكال وعدد إطلاق الإشارات الصوتية وإشارات الاستغاثة بموجب متطلبات الاتفاقية واللوائح الدولية لمنع التصادم في البحار السارية المفعول ؛
 - 6.2 أن السفينة تستوفي ، من جميع النواحي الأخرى ، المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية .
 - 7.2 خضعت/لم تخضع ³ السفينة لتصميم بديل وترتيبات بديلة عملاً باللائحة (اللائحتين) II-17/2 / 38/III ³ من الاتفاقية ؛
 - 8.2 تم/لم يتم ³ إرفاق وثيقة إقرار تصميم بديل وترتيبات بديلة للسلامة من الحرائق/الإنقاذ بهذه الشهادة .
 - 3 أن السفينة تعمل بموجب اللائحة 1.1.1.26/III ⁴ ضمن حدود منطقة العمل
 - 4 أن شهادة إعفاء قد مُنحت/لم تُمنح ³ .
- هذه الشهادة صالحة حتى**⁵ رهناً بالمعاينات السنوية والدورية بموجب اللائحة 8/1 من الاتفاقية .
- تاريخ إنجاز المعاينة التي تستند إليها هذه الشهادة (اليوم/الشهر/السنة)
- صدرت في
(مكان إصدار الشهادة)
-
(توقيع المسؤول المفوض أصولاً الذي يُصدر الشهادة)
-
(تاريخ الإصدار)
- (شعار أو خاتم الهيئة التي تُصدر الشهادة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد المعاينة السنوية والدورية

نشهد أنه قد تبين من المعاينة التي تقتضيها اللائحة 8/1 من الاتفاقية أن السفينة تستوفي المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية .

المعاينة السنوية

التوقيع :
(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :
التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

المعاينة السنوية/الدورية³

التوقيع :
(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :
التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

المعاينة السنوية/الدورية³

التوقيع :
(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :
التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

المعاينة السنوية

التوقيع :
(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :
التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

المعاينة السنوية/الدورية³ التي أُجريت بموجب اللائحة 14/1(ح)(iii)

نشهد أنه قد تبين من المعاينة السنوية/الدورية³ التي أُجريت ، بموجب اللائحة 14/1(ح)(iii) من الاتفاقية ، أن السفينة تستوفي المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية .

التوقيع :
(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :
التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد تمديد مدة صلاحية الشهادة إذا كانت صالحة لأقل من 5 سنوات حيثما تنطبق اللائحة 14/1(ج)

تستوفي هذه السفينة المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية ، وتُعتبر هذه الشهادة صالحة ، بموجب اللائحة 14/1(ج) من الاتفاقية ، حتى

..... التوقيع :

(توقيع المسؤول المفوض)

..... المكان :

..... التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد الشهادة بعد إنجاز المعاينة التجديدية وحيثما تنطبق اللائحة 14/1(د)

تستوفي هذه السفينة المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية ، وتُعتبر هذه الشهادة صالحة ، بموجب اللائحة 14/1(د) من الاتفاقية ، حتى

..... التوقيع :

(توقيع المسؤول المفوض)

..... المكان :

..... التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد تمديد مدة صلاحية الشهادة حتى وصول السفينة إلى ميناء المعاينة أو لفترة سماح حيثما تنطبق اللائحة 14/1(هـ) أو 14/1(و)

تُعتبر هذه الشهادة صالحة ، بموجب اللائحة 14/1(هـ) / 14/1(و) ³ من الاتفاقية ، حتى

..... التوقيع :

(توقيع المسؤول المفوض)

..... المكان :

..... التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد تقديم تاريخ الذكرى السنوية حيثما تنطبق اللائحة 14/إ(ح)

بموجب اللائحة 14/إ(ح) من الاتفاقية ، فإن تاريخ الذكرى السنوية الجديد هو

التوقيع :

(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :

التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

بموجب اللائحة 14/إ(ح) من الاتفاقية ، فإن تاريخ الذكرى السنوية الجديد هو

التوقيع :

(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :

التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

¹ يمكن ، كبديل ، وضع تفاصيل السفينة بصورة أفقية ضمن أطر .

² بالنسبة لناقلات الزيت الصهرجية وناقلات الكيمائيات الصهرجية وناقلات الغاز فقط .

³ يُحذف ما لا ينطبق .

⁴ انظر تعديلات عام 1983 على اتفاقية سولاس (القرار MSC.6(48)) التي تنطبق على السفن المبنية في 1 تموز/يوليو 1986 أو بعد ذلك التاريخ ، ولكن قبل 1 تموز/يوليو 1998 بالنسبة لقوارب النجاة المحوطة جزئياً والذاتية التقويم الموجودة على متن السفينة .

⁵ يُدرج تاريخ انتهاء الصلاحية على النحو الذي تحدده الإدارة البحرية بموجب اللائحة 14/إ(أ) من الاتفاقية . ويطابق اليوم والشهر من هذا التاريخ تاريخ الذكرى السنوية ، على النحو المعزّف في اللائحة 2/إ(ن) من الاتفاقية ، ما لم يُعدّل بموجب اللائحة 14/إ(ح) .

نموذج شهادة أجهزة السلامة الراديوية في سفينة بضائع

شهادة أجهزة السلامة الراديوية في سفينة بضائع

تُستكمل هذه الشهادة بسجل أجهزة السلامة الراديوية في سفينة بضائع (النموذج R)

(الدولة)

(الشعار الرسمي)

صادرة بموجب أحكام
الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار لعام 1974 ،
في صيغتها المعدلة ببروتوكول عام 1988 المتعلق بها

بتفويض من حكومة

(اسم الدولة)

من قبل

(الشخص المفوض أو الهيئة المفوضة)

تفاصيل السفينة¹

اسم السفينة

الرقم المميز أو الأحرف المميزة

ميناء التسجيل

الحمولة الإجمالية

المناطق البحرية المرخص للسفينة العمل فيها (اللائحة 2/IV)²

الرقم الصادر عن المنظمة البحرية الدولية

تاريخ مد صالب السفينة أو بلوغها مرحلة مماثلة من البناء ، أو ، حيثما ينطبق ، تاريخ بدء العمل في تحويل أو تغيير أو تعديل رئيسي

نشهد :

- 1 أن السفينة قد تمت معاينتها بموجب متطلبات اللائحة 9/1 من الاتفاقية .
- 2 أنه تبين من المعاينة ما يلي :
 - 1.2 أن السفينة تستوفي متطلبات الاتفاقية المتعلقة بالمنشآت الراديوية ؛
 - 2.2 أن المنشآت الراديوية المستخدمة في أجهزة الإنقاذ تعمل على نحوٍ يستوفي متطلبات الاتفاقية .
- 3 أن شهادة إعفاء قد مُنحت/لم تُمنح³.

هذه الشهادة صالحة حتى رهنأ بالمعاينات الدورية بموجب اللائحة 9/1 من الاتفاقية .

تاريخ إنجاز المعاينة التي تستند إليها هذه الشهادة (اليوم/الشهر/السنة)

صدرت في

(مكان إصدار الشهادة)

.....

(توقيع المسؤول المفوض أصولاً الذي يُصدر الشهادة)

(تاريخ الإصدار)

(شعار أو خاتم الهيئة التي تُصدر الشهادة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد المعاينات الدورية

نشهد أنه قد تبين من المعاينة التي تقتضيها اللائحة 9/1 من الاتفاقية أن السفينة تستوفي المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية .

المعاينة الدورية التوقيع :

(توقيع المسؤول المفوض)

..... المكان :

..... التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

المعاينة الدورية التوقيع :

(توقيع المسؤول المفوض)

..... المكان :

..... التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

المعاينة الدورية التوقيع :

(توقيع المسؤول المفوض)

..... المكان :

..... التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

المعاينة الدورية التوقيع :

(توقيع المسؤول المفوض)

..... المكان :

..... التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

المعاينة الدورية التي أُجريت بموجب اللائحة 14/1(ح)(iii)

نشهد أنه قد تبين من المعاينة الدورية التي أُجريت ، بموجب اللائحة 14/1(ح)(iii) من الاتفاقية ، أن السفينة تستوفي المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية .

..... : التوقيع

(توقيع المسؤول المفوض)

..... : المكان

..... : التاريخ

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد تمديد مدة صلاحية الشهادة إذا كانت صالحة لأقل من 5 سنوات حيثما تنطبق اللائحة 14/1(ج)

تستوفي هذه السفينة المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية ، وتُعتبر هذه الشهادة صالحة ، بموجب اللائحة 14/1(ج) من الاتفاقية ، حتى

..... : التوقيع

(توقيع المسؤول المفوض)

..... : المكان

..... : التاريخ

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد الشهادة بعد إنجاز المعاينة التجديدية وحيثما تنطبق اللائحة 14/1(د)

تستوفي هذه السفينة المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية ، وتُعتبر هذه الشهادة صالحة ، بموجب اللائحة 14/1(د) من الاتفاقية ، حتى

..... : التوقيع

(توقيع المسؤول المفوض)

..... : المكان

..... : التاريخ

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد تمديد مدة صلاحية الشهادة حتى وصول السفينة إلى ميناء المعاينة أو لفترة سماح حيثما تنطبق اللائحة 14/1(هـ) أو 14/1(و)

تُعتبر هذه الشهادة صالحة ، بموجب اللائحة 14/1(هـ) / 14/1(و) من الاتفاقية ، حتى

..... : التوقيع

(توقيع المسؤول المفوض)

..... : المكان

التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد تقديم تاريخ الذكرى السنوية حيثما تنطبق اللائحة 14/1(ح)

بموجب اللائحة 14/1(ح) من الاتفاقية ، فإن تاريخ الذكرى السنوية الجديد هو

التوقيع :

(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :

التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

بموجب اللائحة 14/1(ح) من الاتفاقية ، فإن تاريخ الذكرى السنوية الجديد هو

التوقيع :

(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :

التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

¹ يمكن ، كبديل ، وضع تفاصيل السفينة بصورة أفقية ضمن أطر .

² بالنسبة إلى السفينة المجازة لكي تعمل في المنطقة البحرية A3 ، يجب الإشارة إلى الخدمة الساتلية النقالة المعتمدة بين قوسين .

³ يُحذف ما لا ينطبق .

⁴ يُدرج تاريخ انتهاء الصلاحية على النحو الذي تحدده الإدارة البحرية بموجب اللائحة 14/1(أ) من الاتفاقية . ويتطابق اليوم والشهر من هذا التاريخ تاريخ الذكرى السنوية ، على النحو المعرف في اللائحة 2/1(ن) من الاتفاقية ، ما لم يُعدّل بموجب اللائحة 14/1(ح) .

نموذج شهادة السلامة لسفن البضائع

شهادة السلامة لسفن البضائع

تُستكمل هذه الشهادة بسجل للمعدات لسلامة سفينة البضائع (النموذج C)

(الدولة)

(الشعار الرسمي)

صادرة بموجب أحكام
الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار لعام 1974 ،
في صيغتها المعدلة ببروتوكول عام 1988 المتعلق بها
وبتفويض من حكومة

(اسم الدولة)

من قبل

(الشخص المفوض أو الهيئة المفوضة)

تفاصيل السفينة¹

اسم السفينة
الرقم المميز أو الأحرف المميزة
ميناء التسجيل
الحمولة الإجمالية
الحمولة الساكنة للسفينة (بالأطنان المترية)²
طول السفينة (اللائحة 12.3/III)
المناطق البحرية المرخص للسفينة أن تعمل فيها (اللائحة 2/IV)³
الرقم الصادر عن المنظمة البحرية الدولية
طراز السفينة⁴

ناقلة سوائب

ناقلة زيت

ناقلة كيماويات

ناقلة غاز

سفينة بضائع أخرى غير السفن المذكورة أعلاه

تاريخ البناء :

تاريخ عقد البناء
تاريخ مد الصالب أو بلوغ مرحلة مماثلة من البناء
تاريخ التسليم
تاريخ بدء العمل في تحويل أو تغيير أو تعديل رئيسي (حيثما ينطبق)

يجب استكمال جميع التواريخ المنطبقة .

نشهد :

- 1 أن السفينة قد تمت معاينتها بموجب متطلبات اللوائح 8/1 و 9/1 و 10/1 من الاتفاقية .
- 2 أنه قد تبين من المعاينة :
 - 1.2 أن حالة هيكل السفينة وآلاتها ومعدات المكددة في اللائحة 10/1 مرضية وأن السفينة تستوفي المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الفصل 1-11 والفصل 2-11 من الاتفاقية (بخلاف المتطلبات المتعلقة بنظم وأجهزة السلامة من الحرائق وخطط مكافحة الحرائق) ؛
 - 2.2 إن السفينة تستوفي أحكام الجزء زاي من الفصل 1-11 من الاتفاقية باستخدام كوقود/لا ينطبق⁴ ؛
 - 3.2 أن عمليتي التفقد الأخيرتين لقاع السفينة من الخارج قد أجريتا في و (التواريخ) ؛
 - 4.2 أن السفينة تستوفي المتطلبات الواردة في الاتفاقية بشأن نظم وأجهزة السلامة من الحرائق وخطط مكافحة الحرائق ؛
 - 5.2 أن أجهزة الإنقاذ والمعدات التي زودت بها زوارق النجاة وأطواف النجاة وقوارب الإنقاذ تستوفي المتطلبات الواردة في الاتفاقية ؛
 - 6.2 أن السفينة قد زودت بجهاز لقذف الحبال بموجب متطلبات الاتفاقية ؛
 - 7.2 أن السفينة تستوفي المتطلبات الواردة في الاتفاقية بشأن المنشآت الراديوية ؛
 - 8.2 أن توفير المنشآت الراديوية المستخدمة في أجهزة الإنقاذ وتشغيلها يستوفيان متطلبات الاتفاقية ؛
 - 9.2 أن السفينة تستوفي متطلبات الاتفاقية بشأن المعدات الملاحية على متن السفينة ووسائل صعود المرشدين البحريين والمطبوعات الملاحية ؛
 - 10.2 أن السفينة قد زودت بأضواء وأشكال ووسائل لإطلاق الإشارات الصوتية وإشارات الاستغاثة بموجب متطلبات الاتفاقية واللوائح الدولية لمنع التصادم في البحار السارية المفعول ؛
 - 11.2 أن السفينة تستوفي من جميع الجوانب الأخرى المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية .
 - 12.2 خضعت/لم تخضع⁴ السفينة لتصميم بديل وترتيبات بديلة عملاً باللائحة 55/1-11 / 17/2-11 / 38/111⁴ من الاتفاقية ؛
 - 13.2 تم/لم يتم⁴ إرفاق وثيقة إقرار تصميم بديل وترتيبات بديلة للآلات والمنشآت الكهربائية/أجهزة وترتيبات الحماية من الحرائق/الإنقاذ بهذه الشهادة .
- 3 أن السفينة تعمل بموجب اللائحة 1.1.1.26/111⁵ ضمن حدود منطقة العمل
- 4 أن شهادة إعفاء قد مُنحت/لم تُمنح⁴ .

هذه الشهادة صالحة حتى⁶ رهناً بالمعاينات السنوية والبينية والدورية وعمليات
تفقد قاع السفينة من الخارج بموجب اللوائح 8/1 و 9/1 و 10/1 من الاتفاقية .

تاريخ إنجاز المعاينة التي تستند إليها هذه الشهادة (اليوم/الشهر/السنة)

صدرت في
(مكان إصدار الشهادة)

.....
(توقيع المسؤول المفوض الذي يُصدر الشهادة) (تاريخ الإصدار)

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد المعاينات السنوية والبينية المتعلقة بالهيكل والآلات والمعدات المشار إليها في الفقرة 1.2 من هذه الشهادة

نشهد أنه قد تبين من المعاينة التي تقتضيها اللائحة 10/1 من الاتفاقية أن السفينة تستوفي المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة
في الاتفاقية .

المعاينة السنوية
التوقيع :
(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :
التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

المعاينة السنوية/الدورية⁴
التوقيع :

(توقيع المسؤول المفوض)
المكان :
التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

المعاينة السنوية/الدورية⁴

التوقيع :
(توقيع المسؤول المفوض)
المكان :
التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

المعاينة السنوية
التوقيع :

(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :
التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

المعاينة السنوية/البينية التي أجريت بموجب اللائحة 14/1 (ح)(iii)

نشهد أنه قد تبين من المعاينة السنوية/البينية 4 التي أجريت ، بموجب اللائحتين 10/1 و 14/1 (ح)(iii) من الاتفاقية ، أن السفينة تستوفي المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية .

التوقيع :
(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :
التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد عمليات تفقد قاع السفينة من الخارج ⁷

نشهد أنه قد تبين من التفقد الذي تقتضيه اللائحة 10/1 من الاتفاقية أن السفينة تستوفي المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية .

التفقد الأول :
التوقيع :
(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :
التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

التفقد الثاني :
التوقيع :
(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :
التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد المعاينات السنوية والدورية المتعلقة بأجهزة الإنقاذ والمعدات الأخرى المشار إليها في الفقرات 3.2 و 4.2 و 5.2 و 8.2 و 9.2 من هذه الشهادة

نشهد أنه قد تبين من المعاينة التي تقتضيها اللائحة 8/1 من الاتفاقية أن السفينة تستوفي المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية .

المعاينة السنوية : التوقيع :
(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :

التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

المعاينة السنوية/الدورية⁴ : التوقيع :
(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :

التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

المعاينة السنوية/الدورية⁴ : التوقيع :
(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :

التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

المعاينة السنوية : التوقيع :
(توقيع المسؤول المفوض)

المكان :

التاريخ :

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

المعاينة السنوية/الدورية التي أجريت بموجب اللائحة 14/1(ح)(iii)

نشهد أنه قد تبين من المعاينة السنوية/الدورية 4 التي أجريت بموجب اللائحتين 8/1 و 14/1(ح)(iii) من الاتفاقية أن السفينة تستوفي المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية .

..... : التوقيع

(توقيع المسؤول المفوض)

..... : المكان

..... : التاريخ

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد المعاينات الدورية المتعلقة بالمنشآت الراديوية المشار إليها في الفقرتين 6.2 و 7.2 من هذه الشهادة

نشهد أنه قد تبين من المعاينة التي تقتضيها اللائحة 9/1 من الاتفاقية أن السفينة تستوفي المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية .

..... : المعاينة الدورية : التوقيع

(توقيع المسؤول المفوض)

..... : المكان

..... : التاريخ

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

..... : المعاينة الدورية : التوقيع

(توقيع المسؤول المفوض)

..... : المكان

..... : التاريخ

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

..... : المعاينة الدورية : التوقيع

(توقيع المسؤول المفوض)

..... : المكان

..... : التاريخ

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

..... : المعاينة الدورية : التوقيع

(توقيع المسؤول المفوض)

..... : المكان

..... : التاريخ

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

المعاينة الدورية التي أُجريت بموجب اللائحة 14/1(ح)(iii)

نشهد أنه قد تبيّن من المعاينة الدورية التي أُجريت بموجب اللائحتين 9/1 و 14/1(ح)(iii) من الاتفاقية أن السفينة تستوفي المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية .

..... : التوقيع

(توقيع المسؤول المفوض)

..... : المكان

..... : التاريخ

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد تمديد مدة صلاحية الشهادة إذا كانت صالحة لأقل من 5 سنوات حيثما تنطبق اللائحة 14/1(ج)

تستوفي هذه السفينة المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية ، وتُعتبر هذه الشهادة صالحة ، بموجب اللائحة 14/1(ج) من الاتفاقية ، حتى

..... : التوقيع

(توقيع المسؤول المفوض)

..... : المكان

..... : التاريخ

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد الشهادة بعد إنجاز المعاينة التجديدية وحيثما تنطبق اللائحة 14/1(د)

تستوفي هذه السفينة المتطلبات ذات الصلة بذلك الواردة في الاتفاقية ، وتُعتبر هذه الشهادة صالحة ، بموجب اللائحة 14/1(د) من الاتفاقية ، حتى

..... : التوقيع

(توقيع المسؤول المفوض)

..... : المكان

..... : التاريخ

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد تمديد مدة صلاحية الشهادة حتى وصول السفينة إلى ميناء المعاينة أو لفترة سماح حيثما تنطبق اللائحة 14/1(هـ) أو 14/1(و)

تُعتبر هذه الشهادة صالحة ، بموجب اللائحة 14/1(هـ) / 14/1(و) 4 من الاتفاقية ، حتى

..... : التوقيع

(توقيع المسؤول المفوض)

..... : المكان

..... : التاريخ

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

اعتماد تقديم تاريخ الذكرى السنوية حيثما تنطبق اللائحة 14/1(ح)

بموجب اللائحة 14/1(ح) من الاتفاقية ، فإن تاريخ الذكرى السنوية الجديد هو

..... : التوقيع

(توقيع المسؤول المفوض)

..... : المكان

..... : التاريخ

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

بموجب اللائحة 14/1(ح) من الاتفاقية ، فإن تاريخ الذكرى السنوية الجديد هو

..... : التوقيع

(توقيع المسؤول المفوض)

..... : المكان

..... : التاريخ

(شعار أو خاتم الهيئة ، حسب الاقتضاء)

¹ يمكن ، كبديل ، وضع تفاصيل السفينة بصورة أفقية ضمن أطر .

² لنقلات الزيت الصهرجية ونقلات الكيمائيات الصهرجية ونقلات الغاز فقط .

³ بالنسبة إلى السفينة المجازة لكي تعمل في المنطقة البحرية A3 ، يجب الإشارة إلى الخدمة الساتلية النقالة المعتمدة بين فوسين .

⁴ يُحذف ما لا ينطبق .

⁵ انظر تعديلات عام 1983 على اتفاقية سولاس (القرار MSC.6(48)) التي تنطبق على السفن المبنية في 1 تموز/يوليو 1986 أو بعد ذلك التاريخ ، ولكن قبل 1 تموز/يوليو 1998 .

⁶ يُدرج تاريخ انتهاء الصلاحية على النحو الذي تحدده الإدارة البحرية بموجب اللائحة 14/1(أ) من الاتفاقية . ويطابق اليوم والشهر من هذا التاريخ تاريخ الذكرى السنوية ، على النحو المعزّف في اللائحة 2/1(ن) من الاتفاقية ، ما لم يُعدّل بموجب اللائحة 14/1(ح) .

⁷ يمكن النصّ على إجراء عمليات تفقّد إضافية .

第 MSC.497(105)号决议
(2022 年 4 月 28 日通过)

《1974 年国际海上人命安全公约》1988 年议定书修正案

海上安全委员会，

忆及《国际海事组织公约》关于本委员会职能的第 28(b)条，

还忆及《1974 年国际海上人命安全公约》(“本公约”)第 VIII(b)条和有关本公约的《1988 年议定书》(《安全公约》1988 年议定书)第 VI 条关于《安全公约》1988 年议定书的修正程序，

在其第 105 届会议上，审议了按本公约第 VIII(b)(i)条和《安全公约》1988 年议定书第 VI 条提出和分发的《安全公约》1988 年议定书修正案，

1 按本公约第 VIII(b)(iv)条和《安全公约》1988 年议定书第 VI(c)条，**通过**《安全公约》1988 年议定书附件的附录修正案，其文本载于本决议附件；

2 按本公约第 VIII(b)(vi)(2)(bb)条和《安全公约》1988 年议定书第 VI 条，**决定**该修正案应于 2023 年 7 月 1 日被视为获得接受，除非在此日期之前，有三分之一以上的本公约缔约国或拥有商船合计吨位数不少于世界商船总吨数 50%的缔约国已通知秘书长其反对该修正案；

3 **提请**相关各缔约国注意，按本公约第 VIII(b)(vii)(2)条和《安全公约》1988 年议定书第 VI 条，该修正案在按上述第 2 段获得接受后，应于 2024 年 1 月 1 日生效；

4 **要求**秘书长，按本公约第 VIII(b)(v)条和《安全公约 1988 年议定书》第 VI 条，将本决议及其附件中所载修正案文本的核正无误副本送交《安全公约 1988 年议定书》所有缔约国；

5 **还要求**秘书长将本决议及其附件的副本分发给非《安全公约 1988 年议定书》缔约国的本组织各会员。

附 件

《1974 年国际海上人命安全公约 1988 年议定书》修正案

附 件

对《1974 年国际海上人命安全公约》附件的修改和补充

附 录

对《1974 年国际海上人命安全公约》附件的附录的修改和补充

附件附录中所载客船安全证书、货船安全设备证书、货船安全无线电证书和货船安全证书的现有格式由以下替换：

客船安全证书格式

客船安全证书

本证书须附有客船安全设备记录(格式 P)

(公章)

(国家)

供一次国际航行/短程国际航行¹用

本证书由 _____
(经授权的人员或组织)

根据 _____ 政府授权
(国家名称)

按照经《1988 年议定书》修订的《1974 年国际海上人命安全公约》的规定签发

船舶资料²

船名

船舶编号或呼号

船籍港

总吨位

核准船舶营运的海区(第 IV/2 条)³

IMO 编号

建造日期:

建造合同日期.....
安放龙骨或处于类似建造阶段的日期
交船日期.....
(如适用)重大改建或改装或改造开始之日期

须填上全部适用日期。

兹证明:

1 该船业已按公约第 I/7 条的要求进行了检验。

2 检验表明:

2.1 该船在以下方面符合公约的要求:

- .1 结构、主机和辅机、锅炉及其它压力容器;
- .2 水密分舱布置及细节;
- .3 下列分舱载重线:

核定并勘划于艏部两舷的分舱载重线(第 II-1/18 条) ⁴	干舷	当载客处所包括下列备用处所在内时适用
P1		
P2		
P3		

2.2 该船符合公约第 II-1 章 G 部分要求, 使用.....作为燃料/不适用¹;

2.3 该船在构造防火、消防安全系统及设备 and 防火控制图方面符合公约的要求;

2.4 救生设备和救生艇、救生筏和救助艇设备系按照公约的要求配备;

2.5 该船按照公约的要求配备了抛绳设备;

2.6 该船在无线电装置方面符合公约的要求;

2.7 救生设备中配备和使用的无线电装置的功能符合公约的要求;

2.8 该船符合公约在船载导航设备、引航员登离船装置及航海出版物方面的要求;

2.9 该船按照公约及现行《国际海上避碰规则》的要求配备了航行灯、号型和发出声响信号及遇险信号的设备;

2.10 该船所有其它方面均符合公约的有关要求。

2.11 该船曾经/没有¹遵照公约第 II-1/55 / II-2/17 / III/38 条¹经过替代设计和布置;

2.12 机电设备/防火/救生设备和装置¹的替代设计和布置的批准文件附于/没有附于¹本证书之后。

3 已经/没有¹签发免除证书。

本证书有效期限至 止。

本证书所依据之检验的完成日期为 (年/月/日)

本证书签发于
(发证地点)

.....
(发证日期)

.....
(经授权的发证官员签字)

(发证机关盖章或钢印)

换证检验业已完成而且第 I/14(d) 条适用的签注

该船符合公约的有关要求，根据公约第 I/14(d) 条，须承认本证书为有效，有效期限至 止。

签字：
(经授权的官员签字)

地点：

日期：
(签注机关盖章或钢印)

**第 I/14(e) 条或第 I/14(f) 条适用的、将证书有效期展延至
驶抵进行检验的港口或给予宽限期的签注**

根据公约第 I/14(e)/I/14(f) 条¹，须承认本证书为有效，有效期限至 止。

签字：
(经授权的官员签字)

地点：

日期：
(签注机关盖章或钢印)

1 不适用者划去。

2 船舶资料亦可横向排列于方格中。

3 对于核准在 A3 海区营运的船舶，在括号中标明经认可的移动卫星业务。

4 对于 2009 年 1 月 1 日以前建造的船舶，应使用适用的“C.1、C.2 和 C.3”的分舱标志。

1 船舶资料亦可横向排列于方格中。

货船安全设备证书格式

货船安全设备证书

本证书须附有货船安全设备记录(格式 E)

(公章)

(国家)

本证书由 _____
(经授权的人员或组织)

根据 _____ 政府授权
(国家名称)

按照经《1988 年议定书》修订的《1974 年国际海上人命安全公约》的规定签发

船舶资料¹

船名
船舶编号或呼号
船籍港
总吨位
载重量(公吨)²
船舶长度(第 III/3.12 条)
IMO 编号

船型³

散货船
油船
化学品船
气体运输船
除任何上述船舶以外的货船

安放龙骨或处于类似建造日期，或
(如适用)重大改建或改装或改造开始之日期.....

兹证明:

- 1 该船业已按公约第 I/8 条的要求进行了检验。
- 2 检验表明:
 - 2.1 该船符合公约关于消防安全系统及设备 and 防火控制图的要求;
 - 2.2 救生设备和救生艇、救生筏和救助艇设备系按照公约的要求配备;
 - 2.3 该船按公约的要求配备了抛绳设备;
 - 2.4 该船符合公约在船载导航设备、引航员登离船装置及航海出版物方面的要求;
 - 2.5 该船按照公约及现行《国际海上避碰规则》的要求配备了航行灯、号型和发出声响信号及遇险信号的设备;
 - 2.6 该船在所有其它方面均符合公约的有关要求;
 - 2.7 该船曾经/没有³遵照公约第 II-2/17 / III/38 条³经过替代设计和布置;
 - 2.8 防火/救生设备与装置³的替代设计和布置的批准文件附于/没有附于³本证书之后。
- 3 该船在..... 航区范围内按照第 III/26.1.1.1 条⁴营运。
- 4 已经/没有³签发免除证书。

本证书有效期限至 **止**⁵，但须按公约第 I/8 条进行年度检验和定期检验。

本证书所依据之检验的完成日期为..... (年/月/日)

本证书签发于.....

(发证地点)

.....
(发证日期)

.....
(经授权的发证官员签字)

(发证机关盖章或钢印)

年度检验和定期检验的签注

兹证明，公约第 I/8 条要求的检验证实该船符合公约的有关要求。

年度检验：	签字：..... (经授权的官员签字)
	地点：.....
	日期：..... (签注机关盖章或钢印)
年度/定期 ³ 检验：	签字：..... (经授权的官员签字)
	地点：.....
	日期：..... (签注机关盖章或钢印)
年度/定期 ³ 检验：	签字：..... (经授权的官员签字)
	地点：.....
	日期：..... (签注机关盖章或钢印)
年度检验：	签字：..... (经授权的官员签字)
	地点：.....
	日期：..... (签注机关盖章或钢印)

按照第 I/14(h)(iii)条进行的年度/定期检验

兹证明，按照公约第 I/14(h)(iii)条进行的年度/定期³检验证实该船符合公约的有关要求。

签字：..... (经授权的官员签字)
地点：.....
日期：..... (签注机关盖章或钢印)

第 I/14(c) 条适用的、有效期限短于 5 年的证书的展期签注

该船符合公约的有关要求，根据公约第 I/14(c) 条，须承认本证书为有效，有效期限至 止。

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

换证检验业已完成而且第 I/14(d) 条适用的签注

该船符合公约的有关要求，根据公约第 I/14(d) 条，须承认本证书为有效，有效期限至 止。

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

**第 I/14(e) 条或第 I/14(f) 条适用的、将证书有效期展期至
驶抵进行检验的港口或给予宽限期的签注**

根据公约第 I/14(e) 或 I/14(f) 条³，须承认本证书为有效，有效期限至 止。

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

第 I/14(h) 条适用的将周年日提前的签注

根据公约第 I/14(h) 条，新的周年日为.....。

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

根据公约第 I/14(h) 条，新的周年日为.....。

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

-
- 1 船舶资料亦可横向排列于方格中。
 - 2 仅适用于油船、化学品船和气体运输船。
 - 3 不适用者划去。
 - 4 参见《安全公约》1983 年修正案(第 MSC.6(48)号决议)，该修正案适用于在 1986 年 7 月 1 日或以后但在 1998 年 7 月 1 日以前建造的船舶。
 - 5 填入主管机关按照公约第 I/14(a)条规定的失效日期。除非根据公约第 I/14(h)条经过修正外，该日期的日和月与公约第 I/2(n)条定义的周年日一致。
 - 1 船舶资料亦可横向排列于方格中。

货船安全无线电证书格式

货船安全无线电证书

本证书须附有货船无线电安全设备记录(格式 R)

(公章)

(国家)

本证书由 _____
(经授权的人员或组织)

根据 _____ 政府授权
(国家名称)

按照经《1988 年议定书》修订的《1974 年国际海上人命安全公约》的规定签发

船舶资料¹

船名
船舶编号或呼号
船籍港
总吨位
核准船舶营运的海区(第 IV/2 条)²
IMO 编号

安放龙骨或处于类似建造日期, 或
(如适用)重大改建或改装或改造开始之日期.....

兹证明:

- 1 该船业已按公约第 I/9 条的要求进行了检验。
- 2 检验表明:
 - 2.1 该船在无线电装置方面符合公约的要求;
 - 2.2 救生设备中配备和使用的无线电装置的功能符合公约的要求。
- 3 已经/没有³签发免除证书。

本证书有效期至.....止⁴，
但须按公约第 I/9 条进行年度检验和定期检验。

本证书所依据之检验的完成日期为.....(年/月/日)

本证书签发于.....

(发证地点)

(发证日期)

(经授权的发证官员签字)

(发证机关盖章或钢印)

定期检验的签注

兹证明，公约第 I/9 条要求的检验证实该船符合公约的有关要求。

定期检验: _____ 签字: _____
(经授权的官员签字)

地点: _____

日期:
(签注机关盖章或钢印)

定期检验: _____ 签字: _____
(经授权的官员签字)

地点: _____

日期: _____
(签注机关盖章或钢印)

定期检验: _____ 签字: _____
(经授权的官员签字)

地点:

日期: _____
(签注机关盖章或钢印)

定期检验： 签字： _____
(经授权的官员签字)

地点:

日期: _____
(签注机关盖章或钢印)

按照第 I/14(h)(iii)条进行的定期检验

兹证明，按照公约第 I/14(h)(iii)条进行的定期检验证实该船符合公约的有关要求。

签字:

(经授权的官员签字)

地点:

日期:

(签注机关盖章或钢印)

第 I/14(c)条适用的、有效期限短于 5 年的证书的展期签注

该船符合公约的有关要求，根据公约第 I/14(c)条，须承认本证书为有效，有效期限至 止。

签字:

(经授权的官员签字)

地点:

日期:

(签注机关盖章或钢印)

换证检验业已完成而且第 I/14(d)条适用的签注

该船符合公约的有关要求，根据公约第 I/14(d)条，须承认本证书为有效，有效期限至 止。

签字:

(经授权的官员签字)

地点:

日期:

(签注机关盖章或钢印)

**第 I/14(e)条或第 I/14(f)条适用的、将证书有效期展期至
驶抵进行检验的港口或给予宽限期的签注**

根据公约第 I/14(e)/I/14(f)条³，须承认本证书为有效，有效期限至 止。

签字:

(经授权的官员签字)

地点:

日期:

(签注机关盖章或钢印)

第 I/14(h) 条适用的将周年日提前的签注

根据公约第 I/14(h) 条，新的周年日为

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

根据公约第 I/14(h) 条，新的周年日为

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

-
- 1 船舶资料亦可横向排列于方格中。
 - 2 对于核准在 A3 海区营运的船舶，在括号中标明经认可的移动卫星业务。
 - 3 不适用者划去。
 - 4 填入主管机关按照公约第 I/14(a) 条规定的失效日期。除非根据公约第 I/14(h) 条经过修正外，该日期的日和月与公约第 I/2(n) 条定义的周年日一致。

货船安全证书格式

货船安全证书

本证书须附有货船安全设备记录(格式 C)

(公章)

(国家)

本证书由 _____
(经授权的人员或组织)

根据 _____ 政府授权
(国家名称)

按照经《1988 年议定书》修订的《1974 年国际海上人命安全公约》的规定签发

船舶资料¹

船名
船舶编号或呼号
船籍港
总吨位
载重量(公吨)²
船舶长度(第 III/3.12 条)
核准船舶营运的海区(第 IV/2 条)³
IMO 编号

船型⁴

散货船
油船
化学品船
气体运输船
除任何上述船舶以外的货船

建造日期:

建造合同日期.....
安放龙骨或处于类似建造阶段的日期
交船日期.....
(如适用)重大改建或改装或改造开始之日期.....

须填上全部适用日期。

兹证明:

- 1 该船业已按公约第 I/8 条、第 I/9 条和第 I/10 条的要求进行了检验。
- 2 检验表明:
 - 2.1 第 I/10 条定义的结构、机器及设备的状况令人满意, 并且该船舶符合公约第 II-1 章和第 II-2 章的有关要求(消防安全系统及设备和防火控制图除外);
 - 2.2 该船符合公约第 II-1 章 G 部分要求, 使用 作为燃料/不适用⁴;
 - 2.3 最近两次的船底外部检查已在 (日期)和 (日期)进行;
 - 2.4 该船在消防安全系统及设备和防火控制图方面符合公约的要求;
 - 2.5 救生设备和救生艇、救生筏和救助艇设备系按照公约的要求配备;
 - 2.6 该船按照公约的要求配备了抛绳设备;
 - 2.7 该船在无线电装置方面符合公约的要求;
 - 2.8 救生设备中配备和使用的无线电装置的功能符合公约的要求;
 - 2.9 该船符合公约在船载导航设备、引航员登离船装置及航海出版物方面的要求;
 - 2.10 该船按照公约及现行《国际海上避碰规则》的要求配备了航行灯、号型和发出声响信号及遇险信号的设备;
 - 2.11 该船所有其它方面均符合公约的有关要求。
 - 2.12 该船曾经/没有⁴遵照公约第 II-1/55 / II-2/17 / III/38 条⁴经过替代设计和布置;
 - 2.13 机电设备/防火/救生设备和装置⁴的替代设计和布置的批准文件附于/没有附于⁴本证书之后。
- 3 该船在 航区范围内按照第 III/26.1.1.1 条⁵营运。
- 4 已经/没有⁴签发免除证书。

本证书有效期限至.....止⁶，但须按公约第 I/8 条、第 I/9 条和第 I/10 条进行年度检验、中间检验和定期检验及船底外部检查。

本证书所依据之检验的完成日期为..... (年/月/日)

本证书签发于.....

(发证地点)

(发证日期)

(经授权的发证官员签字)

(发证机关盖章或钢印)

本证书第2.1款所述结构、机器和设备的年度检验和中间检验的签注

兹证明，公约第 I/10 条要求的检验证实该船符合公约的有关要求。

年度检验: _____ 签字: _____
(经授权的官员签字)

地点:

日期: _____

(签注机关盖章或钢印)

[illegible]

地点:

日期:

(签注机关盖章或钢印)

[illegible]

地点:

日期:

(签注机关盖章或钢印)

年度检验: 签字: _____
(经授权的官员签字)

地点:

日期:

(签注机关盖章或钢印)

按照第 I/14(h)(iii) 条进行的年度/中间检验

兹证明，按照公约第 I/10 条和第 I/14(h)(iii) 条进行的年度/中间⁴检验证实该船符合公约的有关要求。

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

船底外部检查的签注⁷

兹证明，公约第 I/10 条要求的检查证实该船符合公约的有关要求。

第一次检查: 签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

第二次检查: 签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

**本证书第 2.3、2.4、2.5、2.8 和 2.9 款所述救生设备和
其它设备的年度检验和定期检验的签注**

兹证明，公约第 I/8 条要求的检验证实该船符合公约的有关要求。

年度检验: 签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

年度/定期⁴检验: 签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

年度/定期⁴检验:

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

年度检验:

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

按照第 I/14(h)(iii)条进行的年度/定期检验

兹证明, 按照公约第 I/8 条和第 I/14(h)(iii)条进行的年度/定期⁴检验证实该船符合公约的有关要求。

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

本证书第 2.6 和 2.7 款所述无线电装置的定期检验的签注

兹证明, 公约第 I/9 条要求的检验证实该船符合公约的有关要求。

定期检验:

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

定期检验:

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

定期检验:

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

定期检验:

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

按照第 I/14(h)(iii)条进行的定期检验

兹证明, 按照公约第 I/9 条和第 I/14(h)(iii)条进行的定期检验证实该船符合公约的有关要求。

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

第 I/14(c)条适用的、有效期限短于 5 年的证书的展期签注

该船符合公约的有关要求, 根据公约第 I/14(c)条, 须承认本证书为有效, 有效期限至止。

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

换证检验业已完成而且第 I/14(d)条适用的签注

该船符合公约的有关要求, 根据公约第 I/14(d)条, 须承认本证书为有效, 有效期限至止。

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

**第 I/14(e)条或第 I/14(f)条适用的、将证书有效期展期至
驶抵进行检验的港口或给予宽限期的签注**

根据公约第 I/14(e)/I/14(f)⁴ 条，须承认本证书为有效，有效期限至 止。

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

第 I/14(h)条适用的将周年日提前的签注

根据公约第 I/14(h)条，新的周年日为.....。

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

根据公约第 I/14(h)条，新的周年日为.....。

签字:
(经授权的官员签字)

地点:

日期:
(签注机关盖章或钢印)

-
- 1 船舶资料亦可横向排列于方格中。
 - 2 仅适用于油船、化学品船和气体运输船。
 - 3 对于核准在 A3 海区营运的船舶，在括号中标明经认可的移动卫星业务。
 - 4 不适用者划去。
 - 5 参见《安全公约》1983 年修正案(第 MSC.6(48)号决议)，该修正案适用于在 1986 年 7 月 1 日或以后但在 1998 年 7 月 1 日以前建造的船舶。
 - 6 填入主管机关按照公约第 I/14(a)条规定的失效日期。除非根据公约第 I/14(h)条经过修正外，该日期的日和月与公约第 I/2(n)条定义的周年日一致。
 - 7 可规定进行附加检查。

RESOLUTION MSC.497(105)
(adopted on 28 April 2022)

**AMENDMENTS TO THE PROTOCOL OF 1988 RELATING TO THE
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING ALSO article VIII(b) of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 ("the Convention") and article VI of the Protocol of 1988 relating to the Convention ("the 1988 SOLAS Protocol") concerning the procedure for amending the 1988 SOLAS Protocol,

HAVING CONSIDERED, at its 105th session, amendments to the 1988 SOLAS Protocol proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol,

1 ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention and article VI(c) of the 1988 SOLAS Protocol, amendments to the appendix to the annex to the 1988 SOLAS Protocol, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2023, unless, prior to that date, more than one third of the Parties to the 1988 SOLAS Protocol or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet have notified the Secretary-General of their objections to the amendments;

3 INVITES the Parties concerned to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, the amendments shall enter into force on 1 January 2024 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of article VIII(b)(v) of the Convention and article VI of the 1988 SOLAS Protocol, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to the 1988 SOLAS Protocol;

5 ALSO REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization which are not Parties to the 1988 SOLAS Protocol.

ANNEX

**AMENDMENTS TO THE PROTOCOL OF 1988 RELATING TO THE
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974**

ANNEX

**MODIFICATIONS AND ADDITIONS TO THE ANNEX TO THE INTERNATIONAL
CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974**

APPENDIX

**MODIFICATIONS AND ADDITIONS TO THE APPENDIX TO THE ANNEX TO THE
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974**

The existing forms of the Passenger Ship Safety Certificate, the Cargo Ship Safety Equipment Certificate, the Cargo Ship Safety Radio Certificate and the Cargo Ship Safety Certificate contained in the appendix to the annex are replaced by the following:

FORM OF SAFETY CERTIFICATE FOR PASSENGER SHIPS

PASSENGER SHIP SAFETY CERTIFICATE

This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment for Passenger Ship Safety (Form P)

(Official seal)

(State)

for *an/a short*¹ international voyage

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE
AT SEA, 1974, as modified by the Protocol of 1988 relating thereto

under the authority of the Government of

(name of the State)

by

(person or organization authorized)

Particulars of ship²

Name of ship

Distinctive number or letters

Port of registry

Gross tonnage

Sea areas in which ship is certified to operate (regulation IV/2)³

IMO number

Date of build:

Date of building contract
Date on which keel was laid or ship was at similar stage of construction
Date of delivery
Date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character
was commenced (where applicable)

All applicable dates shall be completed.

THIS IS TO CERTIFY:

- 1 That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation I/7 of the Convention.
- 2 That the survey showed that:
 - 2.1 the ship complied with the requirements of the Convention as regards:
 - .1 the structure, main and auxiliary machinery, boilers and other pressure vessels;
 - .2 the watertight subdivision arrangements and details;
 - .3 the following subdivision load lines:

Subdivision load lines assigned and marked on the ship's side amidships (regulation II-1/18) ⁴	Freeboard	To apply when the spaces in which passengers are carried include the following alternative spaces
P1		
P2		
P3		

- 2.2 the ship complied with part G of chapter II-1 of the Convention using as fuel/N.A¹;
- 2.3 the ship complied with the requirements of the Convention as regards structural fire protection, fire safety systems and appliances and fire-control plans;
- 2.4 the life-saving appliances and the equipment of the lifeboats, liferafts and rescue boats were provided in accordance with the requirements of the Convention;
- 2.5 the ship was provided with a line-throwing appliance in accordance with the requirements of the Convention;
- 2.6 the ship complied with the requirements of the Convention as regards radio installations;
- 2.7 the provision and functioning of the radio installations used in life-saving appliances complied with the requirements of the Convention;
- 2.8 the ship complied with the requirements of the Convention as regards shipborne navigational equipment, means of embarkation for pilots and nautical publications;
- 2.9 the ship was provided with lights, shapes, means of making sound signals and distress signals, in accordance with the requirements of the Convention and the International Regulations for Preventing Collisions at Sea in force;
- 2.10 in all other respects the ship complied with the relevant requirements of the Convention;
- 2.11 the ship was/was not¹ subjected to an alternative design and arrangements in pursuance of regulation(s) II-1/55/II-2/17/III/38¹ of the Convention;

2.12 a Document of approval of alternative design and arrangements for machinery and electrical installations/fire protection/life-saving appliances and arrangements¹ is/is not¹ appended to this Certificate.

3 That an Exemption Certificate has/has not¹ been issued.

This certificate is valid until

Completion date of the survey on which this certificate is based: (dd/mm/yyyy)

Issued at

(Place of issue of certificate)

.....
(Date of issue)

.....
(Signature of authorized official issuing the certificate)

(Seal or stamp of the issuing authority, as appropriate)

Endorsement where the renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies

The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation I/14(d) of the Convention, be accepted as valid until.....

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of survey or for a period of grace where regulation I/14(e) or I/14(f) applies

This certificate shall, in accordance with regulation I/14(e)/I/14(f)¹ of the Convention, be accepted as valid until

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

¹ Delete as appropriate.

² Alternatively, the particulars of the ship may be placed horizontally in boxes.

³ For a ship certified to operate in sea area A3, indicate the recognized mobile satellite service in brackets.

⁴ For ships constructed before 1 January 2009, the applicable subdivision notation "C.1, C.2 and C.3" should be used.

FORM OF SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE FOR CARGO SHIPS

CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE

This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment for Cargo Ship Safety (Form E)

(Official seal)

(State)

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE
AT SEA, 1974, as modified by the Protocol of 1988 relating thereto

under the authority of the Government of

(name of the State)

by

(person or organization authorized)

Particulars of ship¹

Name of ship.....

Distinctive number or letters

Port of registry

Gross tonnage.....

Deadweight of ship (metric tons)²

Length of ship (regulation III/3.12)

IMO number

Type of ship³

Bulk carrier

Oil tanker

Chemical tanker

Gas carrier

Cargo ship other than any of the above

Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction or,
where applicable, date on which work for a conversion or an alteration
or modification of a major character was commenced

THIS IS TO CERTIFY:

- 1 That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation I/8 of the Convention.
- 2 That the survey showed that:
 - 2.1 the ship complied with the requirements of the Convention as regards fire safety systems and appliances and fire-control plans;
 - 2.2 the life-saving appliances and the equipment of the lifeboats, liferafts and rescue boats were provided in accordance with the requirements of the Convention;
 - 2.3 the ship was provided with a line-throwing appliance in accordance with the requirements of the Convention;
 - 2.4 the ship complied with the requirements of the Convention as regards shipborne navigational equipment, means of embarkation for pilots and nautical publications;
 - 2.5 the ship was provided with lights, shapes and means of making sound signals and distress signals in accordance with the requirements of the Convention and the International Regulations for Preventing Collisions at Sea in force;
 - 2.6 in all other respects the ship complied with the relevant requirements of the Convention;
 - 2.7 the ship was/was not³ subjected to an alternative design and arrangements in pursuance of regulation(s) II-2/17 / III/38³ of the Convention;
 - 2.8 a Document of approval of alternative design and arrangements for fire protection/life-saving appliances and arrangements³ is/is not³ appended to this Certificate.
- 3 That the ship operates in accordance with regulation III/26.1.1.1⁴ within the limits of the trade area
- 4 That an Exemption Certificate has/has not³ been issued.

This certificate is valid until⁵ subject to the annual and periodical surveys in accordance with regulation I/8 of the Convention.

Completion date of the survey on which this certificate is based:(dd/mm/yyyy)

Issued at.....
(Place of issue of certificate)

.....
(Date of issue) (Signature of authorized official issuing the certificate)

(Seal or stamp of the issuing authority, as appropriate)

Endorsement for annual and periodical surveys

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I/8 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

Annual survey: Signed:
(Signature of authorized official)
Place:
Date:
(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Annual/Periodical³ survey: Signed:
(Signature of authorized official)
Place:
Date:
(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Annual/Periodical³ survey: Signed:
(Signature of authorized official)
Place:
Date:
(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Annual survey: Signed:
(Signature of authorized official)
Place:
Date:
(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Annual/periodical survey in accordance with regulation I/14(h)(iii)

THIS IS TO CERTIFY that, at an annual/periodical³ survey in accordance with regulation I/14(h)(iii) of the Convention, this ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

Signed:
(Signature of authorized official)
Place:
Date:
(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Endorsement to extend the certificate if valid for less than 5 years where regulation I/14(c) applies

The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation I/14(c) of the Convention, be accepted as valid until

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Endorsement where the renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies

The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation I/14(d) of the Convention, be accepted as valid until

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of survey or for a period of grace where regulation I/14(e) or I/14(f) applies

The certificate shall, in accordance with regulation I/14(e)/I/14(f)³ of the Convention, be accepted as valid until

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) applies

In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary date is

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary date is

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

¹ Alternatively, the particulars of the ship may be placed horizontally in boxes.

² For oil tankers, chemical tankers and gas carriers only.

³ Delete as appropriate.

⁴ Refer to the 1983 amendments to SOLAS (MSC.6(48)), applicable to ships constructed on or after 1 July 1986, but before 1 July 1998 in the case of self-righting partially enclosed lifeboat(s) on board.

⁵ Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with regulation I/14(a) of the Convention. The day and the month of this date correspond to the anniversary date as defined in regulation I/2(n) of the Convention, unless amended in accordance with regulation I/14(h).

FORM OF SAFETY RADIO CERTIFICATE FOR CARGO SHIPS

CARGO SHIP SAFETY RADIO CERTIFICATE

This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment
for Cargo Ship Safety Radio (Form R)

(Official seal)

(State)

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE
AT SEA, 1974, as modified by the Protocol of 1988 relating thereto

under the authority of the Government of

(name of the State)

by

(person or organization authorized)

Particulars of ship¹

Name of ship

Distinctive number or letters

Port of registry

Gross tonnage

Sea areas in which ship is certified to operate (regulation IV/2)²

IMO number

Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction or,
where applicable, date on which work for a conversion or an alteration or
modification of a major character was commenced

THIS IS TO CERTIFY:

- 1 That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation I/9 of the Convention.
- 2 That the survey showed that:
 - 2.1 the ship complied with the requirements of the Convention as regards radio installations;
 - 2.2 the provision and functioning of the radio installations used in life-saving appliances complied with the requirements of the Convention.
- 3 That an Exemption Certificate has/has not³ been issued.

Periodical survey: _____
Signed: _____
(Signature of authorized official)
Place: _____
Date: _____
(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Periodical survey in accordance with regulation I/14(h)(iii)

THIS IS TO CERTIFY that, at a periodical survey in accordance with regulation I/14(h)(iii) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Endorsement to extend the certificate if valid for less than 5 years where regulation I/14(c) applies

The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation I/14(c) of the Convention, be accepted as valid until

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Endorsement where the renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies

The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation I/14(d) of the Convention, be accepted as valid until

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of survey or for a period of grace where regulation I/14(e) or I/14(f) applies

The certificate shall, in accordance with regulation I/14(e)/I/14(f)³ of the Convention, be accepted as valid until

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) applies

In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary date is

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary date is

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

¹ Alternatively, the particulars of the ship may be placed horizontally in boxes.

² For a ship certified to operate in sea area A3, indicate the recognized mobile satellite service in brackets.

³ Delete as appropriate.

⁴ Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with regulation I/14(a) of the Convention. The day and the month of this date correspond to the anniversary date as defined in regulation I/2(n) of the Convention, unless amended in accordance with regulation I/14(h).

FORM OF SAFETY CERTIFICATE FOR CARGO SHIPS

CARGO SHIP SAFETY CERTIFICATE

This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment for Cargo Ship Safety (Form C)

(Official seal)

(State)

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE
AT SEA, 1974, as modified by the Protocol of 1988 relating thereto
under the authority of the Government of

(name of the State)

by

(person or organization authorized)

Particulars of ship¹

Name of ship
Distinctive number or letters.....
Port of registry
Gross tonnage
Deadweight of ship (metric tons)².....
Length of ship (regulation III/3.12)
Sea areas in which ship is certified to operate (regulation IV/2)³
IMO number.....

Type of ship⁴

Bulk carrier
Oil tanker
Chemical tanker
Gas carrier
Cargo ship other than any of the above

Date of build:

Date of building contract
Date on which keel was laid or ship was at similar stage of construction
Date of delivery
Date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character
was commenced (where applicable)

All applicable dates shall be completed.

THIS IS TO CERTIFY:

- 1 That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulations I/8, I/9 and I/10 of the Convention.
- 2 That the survey showed that:
 - 2.1 the condition of the structure, machinery and equipment as defined in regulation I/10 was satisfactory and the ship complied with the relevant requirements of chapter II-1 and chapter II-2 of the Convention (other than those relating to fire safety systems and appliances and fire-control plans);
 - 2.2 the ship complied with part G of chapter II-1 of the Convention using as fuel/N.A⁴;
 - 2.3 the last two inspections of the outside of the ship's bottom took place onand (dates);
 - 2.4 the ship complied with the requirements of the Convention as regards fire safety systems and appliances and fire-control plans;
 - 2.5 the life-saving appliances and the equipment of the lifeboats, liferafts and rescue boats were provided in accordance with the requirements of the Convention;
 - 2.6 the ship was provided with a line-throwing appliance in accordance with the requirements of the Convention;
 - 2.7 the ship complied with the requirements of the Convention as regards radio installations;
 - 2.8 the provision and functioning of the radio installations used in life-saving appliances complied with the requirements of the Convention;
 - 2.9 the ship complied with the requirements of the Convention as regards shipborne navigational equipment, means of embarkation for pilots and nautical publications;
 - 2.10 the ship was provided with lights, shapes, means of making sound signals and distress signals in accordance with the requirements of the Convention and the International Regulations for Preventing Collisions at Sea in force;
 - 2.11 in all other respects the ship complied with the relevant requirements of the Convention;
 - 2.12 the ship was/was not⁴ subjected to an alternative design and arrangements in pursuance of regulation(s) II-1/55 / II-2/17 / III/38⁴ of the Convention;
 - 2.13 a Document of approval of alternative design and arrangements for machinery and electrical installations/fire protection/life-saving appliances and arrangements⁴ is/is not⁴ appended to this Certificate.
- 3 That the ship operates in accordance with regulation III/26.1.1.1⁵ within the limits of the trade area.....
- 4 That an Exemption Certificate has/has not⁴ been issued.

This certificate is valid until⁶ subject to the annual, intermediate and periodical surveys and inspections of the outside of the ship's bottom in accordance with regulations I/8, I/9 and I/10 of the Convention.

Completion date of the survey on which this certificate is based: (dd/mm/yyyy)

Issued at

(Place of issue of certificate)

.....

(Date of issue)

.....

(Signature of authorized official issuing the certificate)

(Seal or stamp of the issuing authority, as appropriate)

Endorsement for annual and intermediate surveys relating to structure, machinery and equipment referred to in paragraph 2.1 of this certificate

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I/10 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

Annual survey:

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Annual/Intermediate⁴ survey:

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Annual/Intermediate⁴ survey:

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Annual survey:

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Annual/intermediate survey in accordance with regulation I/14(h)(iii)

THIS IS TO CERTIFY that, at an annual/intermediate⁴ survey in accordance with regulations I/10 and I/14(h)(iii) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Endorsement for inspections of the outside of the ship's bottom⁷

THIS IS TO CERTIFY that, at an inspection required by regulation I/10 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

First inspection:

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Second inspection:

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority as appropriate)

Endorsement for annual and periodical surveys relating to life-saving appliances and other equipment referred to in paragraphs 2.3, 2.4, 2.5, 2.8 and 2.9 of this certificate

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I/8 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

Annual survey:

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Annual/Periodical⁴ survey:

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Annual/Periodical⁴ survey:

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Annual survey: Signed:
(Signature of authorized official)
Place:
Date:
(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Annual/periodical survey in accordance with regulation I/14(h)(iii)

THIS IS TO CERTIFY that, at an annual/periodical⁴ survey in accordance with regulations I/8 and I/14(h)(iii) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

Signed:
(Signature of authorized official)
Place:
Date:
(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Endorsement for periodical surveys relating to radio installations referred to in paragraphs 2.6 and 2.7 of this certificate

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I/9 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

Periodical survey: Signed:
(Signature of authorized official)
Place:
Date:
(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Periodical survey: Signed:
(Signature of authorized official)
Place:
Date:
(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Periodical survey: Signed:
(Signature of authorized official)
Place:
Date:
(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Periodical survey: Signed:
(Signature of authorized official)
Place:
Date:
(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Periodical survey in accordance with regulation I/14(h)(iii)

THIS IS TO CERTIFY that, at a periodical survey in accordance with regulations I/9 and I/14(h)(iii) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention.

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Endorsement to extend the certificate if valid for less than 5 years where regulation I/14(c) applies

The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation I/14(c) of the Convention, be accepted as valid until

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Endorsement where the renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies

The ship complies with the relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, in accordance with regulation I/14(d) of the Convention, be accepted as valid until

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of survey or for a period of grace where regulation I/14(e) or I/14(f) applies

The certificate shall, in accordance with regulation I/14(e)/I/14(f)⁴ of the Convention, be accepted as valid until

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

Endorsement for advancement of anniversary date where regulation I/14(h) applies

In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary date is

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

In accordance with regulation I/14(h) of the Convention, the new anniversary date is

Signed:

(Signature of authorized official)

Place:

Date:

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

-
- ¹ Alternatively, the particulars of the ship may be placed horizontally in boxes.
- ² For oil tankers, chemical tankers and gas carriers only.
- ³ For a ship certified to operate in sea area A3, indicate the recognized mobile satellite service in brackets.
- ⁴ Delete as appropriate.
- ⁵ Refer to the 1983 amendments to SOLAS (MSC.6(48)), applicable to ships constructed on or after 1 July 1986, but before 1 July 1998 in the case of self-righting partially enclosed lifeboat(s) on board.
- ⁶ Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with regulation I/14(a) of the Convention. The day and the month of this date correspond to the anniversary date as defined in regulation I/2(n) of the Convention, unless amended in accordance with regulation I/14(h).
- ⁷ Provision may be made for additional inspections.

RÉSOLUTION MSC.497(105)
(adoptée le 28 avril 2022)

**AMENDEMENTS AU PROTOCOLE DE 1988 RELATIF À LA CONVENTION
INTERNATIONALE DE 1974 POUR LA SAUVEGARDE
DE LA VIE HUMAINE EN MER**

LE COMITÉ DE LA SÉCURITÉ MARITIME,

RAPPELANT l'article 28 b) de la Convention portant création de l'Organisation maritime internationale, qui a trait aux fonctions du Comité,

RAPPELANT ÉGALEMENT l'article VIII b) de la Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer ("la Convention"), et l'article VI du Protocole de 1988 relatif à la Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer ("le Protocole SOLAS de 1988"), qui ont trait à la procédure d'amendement du Protocole SOLAS de 1988,

AYANT EXAMINÉ, à sa cent cinquième session, les amendements au Protocole SOLAS de 1988 qui avaient été proposés et diffusés conformément à l'article VIII b) i) de la Convention et à l'article VI du Protocole SOLAS de 1988,

1 ADOPTE, conformément à l'article VIII b) iv) de la Convention et à l'article VI c) du Protocole SOLAS de 1988, les amendements à l'appendice de l'Annexe du Protocole SOLAS de 1988 dont le texte figure en annexe à la présente résolution;

2 DÉCIDE que, conformément à l'article VIII b) vi) 2) bb) de la Convention et à l'article VI du Protocole SOLAS de 1988, ces amendements seront réputés avoir été acceptés le 1^{er} juillet 2023, à moins que, avant cette date, plus d'un tiers des Parties au Protocole SOLAS de 1988, ou des Parties dont les flottes marchandes représentent au total 50 % au moins du tonnage brut de la flotte mondiale des navires de commerce, n'aient notifié au Secrétaire général qu'ils élèvent une objection contre ces amendements;

3 INVITE les Parties concernées à noter que, conformément à l'article VIII b) vii) 2) de la Convention et à l'article VI du Protocole SOLAS de 1988, ces amendements entreront en vigueur le 1^{er} janvier 2024, une fois qu'ils auront été acceptés dans les conditions prévues au paragraphe 2 ci-dessus;

4 PRIE le Secrétaire général de transmettre, conformément à l'article VIII b) v) de la Convention et à l'article VI du Protocole SOLAS de 1988, des copies certifiées conformes de la présente résolution et du texte des amendements qui y est annexé à toutes les Parties au Protocole SOLAS de 1988;

5 PRIE ÉGALEMENT le Secrétaire général de transmettre des copies de la présente résolution et de son annexe aux Membres de l'Organisation qui ne sont pas Parties au Protocole SOLAS de 1988.

ANNEXE

**AMENDEMENTS AU PROTOCOLE DE 1988 RELATIF À LA CONVENTION
INTERNATIONALE DE 1974 POUR LA SAUVEGARDE DE LA VIE HUMAINE EN MER**

ANNEXE

**AMENDEMENTS ET ADJONCTIONS À L'ANNEXE DE LA CONVENTION
INTERNATIONALE DE 1974 POUR LA SAUVEGARDE
DE LA VIE HUMAINE EN MER**

APPENDICE

**AMENDEMENTS ET ADJONCTIONS À L'APPENDICE DE L'ANNEXE
DE LA CONVENTION INTERNATIONALE DE 1974 POUR
LA SAUVEGARDE DE LA VIE HUMAINE EN MER**

Les modèles existants de Certificat de sécurité pour navire à passagers, de Certificat de sécurité du matériel d'armement pour navire de charge, de Certificat de sécurité radioélectrique pour navire de charge et de Certificat de sécurité pour navire de charge qui figurent dans l'appendice de l'annexe sont remplacés par les suivants :

MODÈLE DE CERTIFICAT DE SÉCURITÉ POUR NAVIRE À PASSAGERS

CERTIFICAT DE SÉCURITÉ POUR NAVIRE À PASSAGERS

Le présent Certificat doit être complété par une fiche d'équipement
pour la sécurité des navires à passagers (Modèle P)

(Cachet officiel)

(État)

Pour un/un court¹ voyage international

Délivré en vertu des dispositions de la
CONVENTION INTERNATIONALE DE 1974 POUR LA SAUVEGARDE
DE LA VIE HUMAINE EN MER, telle que modifiée par le Protocole de 1988 y relatif,
sous l'autorité du Gouvernement

(Nom de l'État)

par

(Personne ou organisme autorisé)

Caractéristiques du navire²

Nom du navire
Numéro ou lettres distinctifs
Port d'immatriculation
Jauge brute
Zones océaniques dans lesquelles le navire est autorisé à naviguer (règle IV/2)³
Numéro OMI
Date de construction :
 Date du contrat de construction
 Date à laquelle la quille a été posée ou à laquelle la construction du navire se trouvait à
 un stade équivalent
 Date de livraison
 Date à laquelle des travaux de conversion ou de transformation ou modification d'une
 importance majeure ont commencé (le cas échéant)

Toutes les dates applicables doivent être indiquées.

IL EST CERTIFIÉ :

- 1 Que le navire a été visité conformément aux prescriptions de la règle I/7 de la Convention.

¹ Rayer la mention inutile.

² Les caractéristiques du navire peuvent aussi être présentées horizontalement dans des cases.

³ Pour un navire autorisé à naviguer dans la zone océanique A3, indiquer entre crochets le service mobile par satellite agréé.

2 Qu'à la suite de cette visite, il a été constaté :

2.1 que le navire satisfaisait aux prescriptions de la Convention en ce qui concerne :

- .1 la structure, les machines principales et auxiliaires, les chaudières et autres récipients sous pression;
- .2 les dispositions et les détails relatifs au compartimentage étanche à l'eau;
- .3 les lignes de charge de compartimentage suivantes :

Lignes de charge de compartimentage déterminées et marquées sur la muraille au milieu du navire (règle II-1/18) ⁵	Franc-bord	À utiliser quand les espaces réservés aux passagers comprennent les volumes suivants pouvant être occupés soit par des passagers soit par des marchandises
P1		
P2		
P3		

2.2 que le navire satisfaisait aux prescriptions de la partie G du chapitre II-1 de la Convention en ce qui concerne l'utilisation de en tant que combustible/sans objet¹;

2.3 que le navire satisfaisait aux prescriptions de la Convention en ce qui concerne la protection contre l'incendie à la construction, les systèmes et dispositifs de protection contre l'incendie et les plans concernant la lutte contre l'incendie;

2.4 que les engins de sauvetage et le matériel d'armement des embarcations de sauvetage, des radeaux de sauvetage et des canots de secours étaient conformes aux prescriptions de la Convention;

2.5 que le navire était pourvu d'un appareil lance-amarre, conformément aux prescriptions de la Convention;

2.6 que le navire satisfaisait aux prescriptions de la Convention en ce qui concerne les installations radioélectriques;

2.7 que l'installation et le fonctionnement des installations radioélectriques utilisées dans les engins de sauvetage satisfaisaient aux prescriptions de la Convention;

2.8 que le navire satisfaisait aux prescriptions de la Convention en ce qui concerne le matériel de navigation de bord, les moyens d'embarquement des pilotes et les publications nautiques;

2.9 que le navire était pourvu de feux, de marques, de moyens de signalisation sonore et de signaux de détresse, conformément aux prescriptions de la Convention et du Règlement international pour prévenir les abordages en mer en vigueur;

2.10 que le navire satisfaisait à tous autres égards aux prescriptions pertinentes de la Convention;

2.11 que le navire a fait/n'a pas fait¹ l'objet d'autres conceptions et dispositifs en application de la (des) règle(s) II-1/55 / II-2/17 / III/38¹ de la Convention;

⁵ Dans le cas des navires construits avant le 1^{er} janvier 2009, il faudrait utiliser la notation de compartimentage applicable "C.1, C.2 et C.3".

2.12 qu'un document d'approbation d'une autre conception ou d'un autre dispositif pour les machines et les installations électriques/la protection contre l'incendie/les engins et dispositifs de sauvetage¹ est/n'est pas¹ joint au présent Certificat.

3 Qu'un Certificat d'exemption a/n'a pas¹ été délivré.

Le présent Certificat est valable jusqu'au

Date d'achèvement de la visite sur la base de laquelle le présent Certificat est délivré :
.....(jj/mm/aaaa)

Délivré à
(Lieu de délivrance du certificat)

Le
(Date de délivrance) (Signature de l'agent autorisé qui délivre le certificat)

(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité qui délivre le certificat)

Visa du Certificat après achèvement de la visite de renouvellement et en cas d'application de la règle I/14 d)

Le navire satisfait aux prescriptions pertinentes de la Convention et le présent Certificat, conformément à la règle I/14 d) de la Convention, est accepté comme valable jusqu'au

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)

Lieu :

Date :

(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visa de prorogation de la validité du Certificat jusqu'à ce que le navire arrive dans le port de visite ou pour une période de grâce en cas d'application de la règle I/14 e) ou I/14 f)

Le présent Certificat, conformément à la règle I/14 e) / I/14 f)¹ de la Convention, est accepté comme valable jusqu'au.....

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)

Lieu :

Date :

(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

**MODÈLE DE CERTIFICAT DE SÉCURITÉ DU MATÉRIEL D'ARMEMENT
POUR NAVIRE DE CHARGE**

CERTIFICAT DE SÉCURITÉ DU MATÉRIEL D'ARMEMENT POUR NAVIRE DE CHARGE

Le présent Certificat doit être complété par une fiche d'équipement
pour la sécurité des navires de charge (Modèle E)

(Cachet officiel)

(État)

Délivré en vertu des dispositions de la
CONVENTION INTERNATIONALE DE 1974 POUR LA SAUVEGARDE
DE LA VIE HUMAINE EN MER, telle que modifiée par le Protocole de 1988 y relatif,
sous l'autorité du Gouvernement

(Nom de l'État)

par

(Personne ou organisme autorisé)

Caractéristiques du navire¹

Nom du navire
Numéro ou lettres distinctifs
Port d'immatriculation
Jauge brute
Port en lourd du navire (tonnes métriques)²
Longueur du navire (règle III/3.12)
Numéro OMI

Type de navire⁴

Vraquier
Pétrolier
Navire-citerne pour produits chimiques
Transporteur de gaz
Navire de charge autre que ceux énumérés ci-dessus

Date à laquelle la quille a été posée ou à laquelle la construction du navire se trouvait à un
stade équivalent ou, le cas échéant, date à laquelle des travaux de conversion ou de
transformation ou modification d'une importance majeure ont commencé

¹ Les caractéristiques du navire peuvent aussi être présentées horizontalement dans des cases.

² Seulement pour les pétroliers, les navires-citernes pour produits chimiques et les transporteurs de gaz.

⁴ Rayer les mentions inutiles.

IL EST CERTIFIÉ :

- 1 Que le navire a été visité conformément aux prescriptions de la règle I/8 de la Convention.
- 2 Qu'à la suite de cette visite, il a été constaté :
 - 2.1 que le navire satisfaisait aux prescriptions de la Convention en ce qui concerne les systèmes et dispositifs de protection contre l'incendie et les plans concernant la lutte contre l'incendie;
 - 2.2 que les engins de sauvetage et le matériel d'armement des embarcations de sauvetage, des radeaux de sauvetage et des canots de secours étaient conformes aux prescriptions de la Convention;
 - 2.3 que le navire était pourvu d'un appareil lance-amarre, conformément aux prescriptions de la Convention;
 - 2.4 que le navire satisfaisait aux prescriptions de la Convention en ce qui concerne le matériel de navigation de bord, les moyens d'embarquement des pilotes et les publications nautiques;
 - 2.5 que le navire était pourvu de feux, de marques, de moyens de signalisation sonore et de signaux de détresse, conformément aux prescriptions de la Convention et du Règlement international pour prévenir les abordages en mer en vigueur;
 - 2.6 que le navire satisfaisait à tous autres égards aux prescriptions pertinentes de la Convention;
 - 2.7 que le navire a fait/n'a pas fait³ l'objet d'autres conceptions et dispositifs en application de la (des) règle(s) II-2/17 / III/38³ de la Convention;
 - 2.8 qu'un document d'approbation d'une autre conception ou d'un autre dispositif pour la protection contre l'incendie/les engins et dispositifs de sauvetage³ est/n'est pas³ joint au présent Certificat.
- 3 Que le navire est exploité conformément à la règle III/26.1.1.1⁵ à l'intérieur des limites de la zone d'exploitation
- 4 Qu'un Certificat d'exemption a/n'a pas³ été délivré.

⁵ Se reporter aux amendements de 1983 à la Convention SOLAS (résolution MSC.6(48)), applicables aux navires construits le 1^{er} juillet 1986 ou après cette date, mais avant le 1^{er} juillet 1998, dans le cas des embarcations de sauvetage partiellement fermées à redressement automatique à bord.

Le présent Certificat est valable jusqu'au⁶
sous réserve des visites annuelles et périodiques prévues à la règle I/8 de la Convention.

Date d'achèvement de la visite sur la base de laquelle le présent Certificat est délivré :
..... (jj/mm/aaaa)

Délivré à
(Lieu de délivrance du certificat)

Le
(Date de délivrance) (Signature de l'agent autorisé qui délivre le certificat)

(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité qui délivre le certificat)

⁶ Indiquer la date d'expiration fixée par l'Administration conformément à la règle I/14 a) de la Convention. Le jour et le mois correspondent à la date anniversaire telle que définie à la règle I/2 n) de la Convention, sauf si cette dernière date est modifiée en application de la règle I/14 h).

Visite annuelle : Signé :
 (Signature de l'agent autorisé)
Lieu :
Date :
 (Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visite annuelle/périodique³ : Signé :
 (Signature de l'agent autorisé)
 Lieu :
 Date :
 (Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visite annuelle/périodique³ :

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)

Lieu :

Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visite annuelle : Signé :
 (Signature de l'agent autorisé)
 Lieu :
 Date :
 (Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

IL EST CERTIFIÉ que, lors d'une visite annuelle/périodique³ effectuée conformément à la règle I/14 h) iii) de la Convention, il a été constaté que le navire satisfaisait aux prescriptions pertinentes de la Convention.

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)

Lieu :
Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visa de prorogation de la validité du Certificat s'il est valable pour une durée inférieure à cinq ans, en cas d'application de la règle I/14 c)

Le navire satisfait aux prescriptions pertinentes de la Convention et le présent Certificat, conformément à la règle I/14 c) de la Convention, est accepté comme valable jusqu'au

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)

Lieu :

Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visa du Certificat après achèvement de la visite de renouvellement et en cas d'application de la règle I/14 d)

Le navire satisfait aux prescriptions pertinentes de la Convention et le présent Certificat, conformément à la règle I/14 d) de la Convention, est accepté comme valable jusqu'au

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)

Lieu :

Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visa de prorogation de la validité du Certificat jusqu'à ce que le navire arrive dans le port de visite ou pour une période de grâce en cas d'application de la règle I/14 e) ou I/14 f)

Le présent Certificat, conformément à la règle I/14 e) / I/14 f)³ de la Convention, est accepté comme valable jusqu'au

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)

Lieu :

Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visa pour l'avancement de la date anniversaire en cas d'application de la règle I/14 h)

Conformément à la règle I/14 h) de la Convention, la nouvelle date anniversaire est fixée au

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)

Lieu :

Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Conformément à la règle I/14 h) de la Convention, la nouvelle date anniversaire est
fixée au.....

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)

Lieu :

Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

**MODÈLE DE CERTIFICAT DE SÉCURITÉ RADIOÉLECTRIQUE
POUR NAVIRE DE CHARGE**

CERTIFICAT DE SÉCURITÉ RADIOÉLECTRIQUE POUR NAVIRE DE CHARGE

Le présent Certificat doit être complété par une fiche d'équipement
pour la sécurité radioélectrique des navires de charge (Modèle R)

(Cachet officiel)

(État)

Délivré en vertu des dispositions de la
CONVENTION INTERNATIONALE DE 1974 POUR LA SAUVEGARDE
DE LA VIE HUMAINE EN MER, telle que modifiée par le Protocole de 1988 y relatif,
sous l'autorité du Gouvernement

(Nom de l'État)

par

(Personne ou organisme autorisé)

Caractéristiques du navire¹

Nom du navire
Numéro ou lettres distinctifs
Port d'immatriculation
Jauge brute
Zones océaniques dans lesquelles le navire est autorisé à naviguer (règle IV/2)²
Numéro OMI

Date à laquelle la quille a été posée ou à laquelle la construction du navire se trouvait à un stade équivalent ou, le cas échéant, date à laquelle des travaux de conversion ou de transformation ou modification d'une importance majeure ont commencé

IL EST CERTIFIÉ :

- 1 Que le navire a été visité conformément aux prescriptions de la règle I/9 de la Convention.
- 2 Qu'à la suite de cette visite, il a été constaté :
 - 2.1 que le navire satisfaisait aux prescriptions de la Convention en ce qui concerne les installations radioélectriques;
 - 2.2 que l'installation et le fonctionnement des installations radioélectriques utilisées dans les engins de sauvetage satisfaisaient aux prescriptions de la Convention.
- 3 Qu'un Certificat d'exemption a/n'a pas⁴ été délivré.

¹ Les caractéristiques du navire peuvent aussi être présentées horizontalement dans des cases.

² Pour un navire autorisé à naviguer dans la zone océanique A3, indiquer entre crochets le service mobile par satellite agréé.

⁴ Rayer la mention inutile.

Le présent Certificat est valable jusqu'au⁵
sous réserve des visites périodiques prévues à la règle I/9 de la Convention.

Date d'achèvement de la visite sur la base de laquelle le présent Certificat est délivré :
..... (jj/mm/aaaa)

Délivré à
(Lieu de délivrance du certificat)

Le
(Date de délivrance) (Signature de l'agent autorisé qui délivre le certificat)

(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité qui délivre le certificat)

⁵ Indiquer la date d'expiration fixée par l'Administration conformément à la règle I/14 a) de la Convention. Le jour et le mois correspondent à la date anniversaire telle que définie à la règle I/2 n) de la Convention, sauf si cette dernière date est modifiée en application de la règle I/14 h).

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)
Lieu :
Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visa de prorogation de la validité du Certificat s'il est valable pour une durée inférieure à cinq ans, en cas d'application de la règle I/14 c)

Le navire satisfait aux prescriptions pertinentes de la Convention et le présent Certificat, conformément à la règle I/14 c) de la Convention, est accepté comme valable jusqu'au

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)
Lieu :
Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visa du Certificat après achèvement de la visite de renouvellement et en cas d'application de la règle I/14 d)

Le navire satisfait aux prescriptions pertinentes de la Convention et le présent Certificat, conformément à la règle I/14 d) de la Convention, est accepté comme valable jusqu'au

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)
Lieu :
Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visa de prorogation de la validité du Certificat jusqu'à ce que le navire arrive dans le port de visite ou pour une période de grâce en cas d'application de la règle I/14 e) ou I/14 f)

Le présent Certificat, conformément à la règle I/14 e) / I/14 f)³ de la Convention, est accepté comme valable jusqu'au

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)
Lieu :
Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visa pour l'avancement de la date anniversaire en cas d'application de la règle I/14 h)

Conformément à la règle I/14 h) de la Convention, la nouvelle date anniversaire est fixée au

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)
Lieu :
Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Conformément à la règle I/14 h) de la Convention, la nouvelle date anniversaire est
fixée au

Signé :

(Signature de l'agent autorisé)

Lieu :

Date :

(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

MODÈLE DE CERTIFICAT DE SÉCURITÉ POUR NAVIRE DE CHARGE

CERTIFICAT DE SÉCURITÉ POUR NAVIRE DE CHARGE

Le présent Certificat doit être complété par une fiche d'équipement
pour la sécurité des navires de charge (Modèle C)

(Cachet officiel)

(État)

Délivré en vertu des dispositions de la
CONVENTION INTERNATIONALE DE 1974 POUR LA SAUVEGARDE
DE LA VIE HUMAINE EN MER, telle que modifiée par le Protocole de 1988 y relatif,
sous l'autorité du Gouvernement

(Nom de l'État)

par

(Personne ou organisme autorisé)

Caractéristiques du navire¹

Nom du navire
Numéro ou lettres distinctifs
Port d'immatriculation
Jauge brute
Port en lourd du navire (tonnes métriques)²
Longueur du navire (règle III/3.12)
Zones océaniques dans lesquelles le navire est autorisé à naviguer (règle IV/2)³
Numéro OMI

Type de navire⁵

Vraquier
Pétrolier
Navire-citerne pour produits chimiques
Transporteur de gaz
Navire de charge autre que ceux énumérés ci-dessus

Date de construction :

Date du contrat de construction
Date à laquelle la quille a été posée ou à laquelle la construction du navire se trouvait
à un stade équivalent
Date de livraison
Date à laquelle des travaux de conversion ou de transformation ou modification d'une
importance majeure ont commencé (le cas échéant)

Toutes les dates applicables doivent être indiquées.

¹ Les caractéristiques du navire peuvent aussi être présentées horizontalement dans des cases.
² Seulement pour les pétroliers, navires-citernes pour produits chimiques et les transporteurs de gaz.
³ Pour un navire autorisé à naviguer dans la zone océanique A3, indiquer entre crochets le service mobile par satellite agréé.
⁵ Rayer la mention inutile.

IL EST CERTIFIÉ :

- 1 Que le navire a été visité conformément aux prescriptions des règles I/8, I/9 et I/10 de la Convention.
- 2 Qu'à la suite de cette visite, il a été constaté:
 - 2.1 que l'état de la structure, des machines et du matériel d'armement tels qu'ils sont définis dans la règle mentionnée ci-dessus était satisfaisant et que le navire était conforme aux prescriptions pertinentes des chapitres II-1 et II-2 de la Convention (autres que les prescriptions relatives aux systèmes et dispositifs de protection contre l'incendie et aux plans de lutte contre l'incendie);
 - 2.2 que le navire satisfaisait aux prescriptions de la partie G du chapitre II-1 de la Convention en ce qui concerne l'utilisation de . en tant que combustible/sans objet⁵;
 - 2.3 que les deux dernières inspections de la face externe du fond du navire ont eu lieu le et le (dates);
 - 2.4 que le navire satisfaisait aux prescriptions de la Convention en ce qui concerne les systèmes et les dispositifs de protection contre l'incendie et les plans concernant la lutte contre l'incendie;
 - 2.5 que les engins de sauvetage et le matériel d'armement des embarcations de sauvetage, des radeaux de sauvetage et des canots de secours étaient conformes aux prescriptions de la Convention;
 - 2.6 que le navire était pourvu d'un appareil lance-amarre, conformément aux prescriptions de la Convention;
 - 2.7 que le navire satisfaisait aux prescriptions de la Convention en ce qui concerne les installations radioélectriques;
 - 2.8 que l'installation et le fonctionnement des installations radioélectriques utilisées dans les engins de sauvetage satisfaisaient aux prescriptions de la Convention;
 - 2.9 que le navire satisfaisait aux prescriptions de la Convention en ce qui concerne le matériel de navigation de bord, les moyens d'embarquement des pilotes et les publications nautiques;
 - 2.10 que le navire était pourvu de feux, de marques, de moyens de signalisation sonore et de signaux de détresse, conformément aux prescriptions de la Convention et du Règlement international pour prévenir les abordages en mer en vigueur;
 - 2.11 que le navire satisfaisait à tous autres égards aux prescriptions pertinentes de la Convention;
 - 2.12 que le navire a fait/n'a pas fait⁴ l'objet d'autres conceptions et dispositifs en application de la (des) règle(s) II-1/55 / II-2/17 / III/38⁵ de la Convention;
 - 2.13 qu'un document d'approbation d'une autre conception ou d'un autre dispositif pour les machines et les installations électriques/la protection contre l'incendie/les engins et dispositifs de sauvetage⁴ est/n'est pas⁴ joint au présent Certificat.

3 Que le navire est exploité conformément à la règle III/26.1.1.1⁶ à l'intérieur des limites de la zone d'exploitation.

4 Qu'un certificat d'exemption a/n'a pas⁴ été délivré.

Le présent Certificat est valable jusqu'au⁷
sous réserve des visites annuelles, intermédiaires et périodiques et des inspections de la face externe du fond du navire prévues aux règles I/8, I/9 et I/10 de la Convention.

Date d'achèvement de la visite sur la base de laquelle le présent Certificat est délivré :
..... (jj/mm/aaaa)

Délivré à
(Lieu de délivrance du certificat)

Le
(Date de délivrance) (Signature de l'agent autorisé qui délivre le certificat)

(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité qui délivre le certificat)

⁶ Se reporter aux Amendements de 1983 à la Convention SOLAS (résolution MSC.6(48)), applicables aux navires construits le 1^{er} juillet 1986 ou après cette date, mais avant le 1^{er} juillet 1998, dans le cas des embarcations de sauvetage partiellement fermées à redressement automatique à bord.

⁷ Indiquer la date d'expiration fixée par l'Administration conformément à la règle I/14 a) de la Convention. Le jour et le mois correspondent à la date anniversaire telle que définie à la règle I/2 n) de la Convention, sauf si cette dernière date est modifiée en application de la règle I/14 h).

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)
Lieu :
Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Première inspection : Signé :.....
 (Signature de l'agent autorisé)
Lieu :
Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Seconde inspection : Signé :.....
 (*Signature de l'agent autorisé*)
 Lieu :
 Date :
 (*Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité*)

IL EST CERTIFIÉ que, lors d'une visite prescrite par la règle 1/8 de la Convention, il a été constaté que le navire satisfaisait aux prescriptions pertinentes de la Convention.

Visite annuelle : _____

Signé : _____
(Signature de l'agent autorisé)

Lieu : _____

Date : _____
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visite annuelle/périodique⁴ : Signé :
 (Signature de l'agent autorisé)
 Lieu :
 Date :
 (Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visite annuelle/périodique⁴ : Signé :.....
 (Signature de l'agent autorisé)
 Lieu :
 Date :
 (Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visite annuelle : _____

Signé : _____
(Signature de l'agent autorisé)

Lieu : _____

Date : _____
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

⁸ Des inspections supplémentaires peuvent être prévues.

Visite périodique : Signé :.....
 (Signature de l'agent autorisé)
 Lieu :
 Date :
 (Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visite périodique effectuée conformément à la règle I/14 h) iii)

IL EST CERTIFIÉ que, lors d'une visite périodique effectuée conformément aux règles I/9 et I/14 h) iii) de la Convention, il a été constaté que le navire satisfaisait aux prescriptions pertinentes de la Convention.

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)
Lieu :
Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visa de prorogation de la validité du Certificat s'il est valable pour une durée inférieure à cinq ans, en cas d'application de la règle I/14 c)

Le navire satisfait aux prescriptions pertinentes de la Convention et le présent Certificat, conformément à la règle I/14 c) de la Convention, est accepté comme valable jusqu'au

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)
Lieu :
Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visa du Certificat après achèvement de la visite de renouvellement et en cas d'application de la règle I/14 d)

Le navire satisfait aux prescriptions pertinentes de la Convention et le présent Certificat, conformément à la règle I/14 d) de la Convention, est accepté comme valable jusqu'au

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)
Lieu :
Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visa de prorogation de la validité du Certificat jusqu'à ce que le navire arrive dans le port de visite ou pour une période de grâce en cas d'application de la règle I/14 e) ou I/14 f)

Le présent Certificat, conformément à la règle I/14 e) / I/14 f)⁴ de la Convention, est accepté comme valable jusqu'au

Signé :
(Signature de l'agent autorisé)
Lieu :
Date :
(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Visa pour l'avancement de la date anniversaire en cas d'application de la règle I/14 h)

Conformément à la règle I/14 h) de la Convention, la nouvelle date anniversaire est fixée au

Signé :

(Signature de l'agent autorisé)

Lieu :

Date :

(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

Conformément à la règle I/14 h) de la Convention, la nouvelle date anniversaire est fixée au

Signé :

(Signature de l'agent autorisé)

Lieu :

Date :

(Cachet ou tampon, selon le cas, de l'autorité)

РЕЗОЛЮЦИЯ MSC.497(105)
(принята 28 апреля 2022 года)

**ПОПРАВКИ К ПРОТОКОЛУ 1988 ГОДА К МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО
ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ НА МОРЕ 1974 ГОДА**

КОМИТЕТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ НА МОРЕ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 28 b) Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Комитета,

ССЫЛАЯСЬ ТАКЖЕ на статью VIII b) Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года («Конвенция») и статью VI Протокола 1988 года к Конвенции («Протокола СОЛАС 1988 года»), касающиеся процедуры внесения изменений в Протокол СОЛАС 1988 года,

РАССМОТРЕВ на своей 105-й сессии поправки к Протоколу СОЛАС 1988 года, предложенные и разосланные в соответствии со статьей VIII b) i) Конвенции и статьей VI Протокола СОЛАС 1988 года,

1 ПРИНИМАЕТ в соответствии со статьей VIII b) iv) Конвенции и статьей VI c) Протокола СОЛАС 1988 года поправки к Дополнению к Приложению к Протоколу СОЛАС 1988 года, текст которых содержится в приложении к настоящей резолюции;

2 ПОСТАНОВЛЯЕТ в соответствии со статьей VIII b) vi) 2) bb) Конвенции и статьей VI Протокола СОЛАС 1988 года, что вышеупомянутые поправки считаются принятыми 1 июля 2023 года, если до этой даты более одной трети сторон Протокола СОЛАС 1988 года или сторон, общий торговый флот которых по валовой вместимости составляет не менее 50% мирового торгового флота, не уведомят Генерального секретаря о своих возражениях против поправок;

3 ПРЕДЛАГАЕТ соответствующим сторонам принять к сведению, что в соответствии со статьей VIII b) vii) 2) Конвенции и статьей VI Протокола СОЛАС 1988 года поправки вступают в силу 1 января 2024 года после их принятия в соответствии с пунктом 2 выше;

4 ПРОСИТ Генерального секретаря в целях выполнения статьи VIII b) v) Конвенции и статьи VI Протокола СОЛАС 1988 года направить заверенные копии настоящей резолюции и текста поправок, содержащегося в приложении, всем сторонам Протокола СОЛАС 1988 года;

5 ТАКЖЕ ПРОСИТ Генерального секретаря направить копии настоящей резолюции и приложения к ней членам Организации, которые не являются сторонами Протокола СОЛАС 1988 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОПРАВКИ К ПРОТОКОЛУ 1988 ГОДА К МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО
ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ НА МОРЕ 1974 ГОДА

ПРИЛОЖЕНИЕ

ИЗМЕНЕНИЯ И ДОБАВЛЕНИЯ К ПРИЛОЖЕНИЮ К МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ
ПО ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ НА МОРЕ 1974 ГОДА

ДОПОЛНЕНИЕ

ИЗМЕНЕНИЯ И ДОБАВЛЕНИЯ К ДОПОЛНЕНИЮ К ПРИЛОЖЕНИЮ К
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ НА МОРЕ
1974 ГОДА

Существующие формы Свидетельства о безопасности пассажирского судна, Свидетельства о безопасности грузового судна по оборудованию и снабжению, Свидетельства о безопасности грузового судна по радиооборудованию и Свидетельства о безопасности грузового судна, содержащиеся в Дополнении к Приложению, заменяются следующим:

ФОРМА СВИДЕТЕЛЬСТВА О БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРСКОГО СУДНА

СВИДЕТЕЛЬСТВО О БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРСКОГО СУДНА

Настоящее Свидетельство должно быть дополнено Перечнем оборудования безопасности для пассажирского судна (Форма Р)

(Герб государства)

(Государство)

на любой/короткий¹ международный рейс

Выдано на основании положений
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ НА МОРЕ
1974 ГОДА, измененной Протоколом 1988 года к ней

по уполномочию Правительства

(название государства)

(уполномоченное лицо или организация)

Сведения о судне²

Название судна

Регистровый номер или позывной сигнал

Порт регистрации

Валовая вместимость

Морские районы, на плавание в которых судну выдано свидетельство (правило IV/2)³

Номер ИМО

Дата постройки:

Дата заключения контракта на постройку

Дата закладки киля или дата, на которую судно находилось в подобной стадии постройки

Дата поставки

Дата, на которую началось переоборудование, или изменение, или модификация существенного характера (где применимо)

Все применимые даты должны быть указаны.

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

- 1 Что судно освидетельствовано в соответствии с требованиями правила I/7 Конвенции.
- 2 Что освидетельствованием установлено, что:
 - 2.1 судно отвечает требованиями Конвенции в отношении:
 - .1 конструкции, главных и вспомогательных механизмов, котлов и иных сосудов под давлением;
 - .2 деления на водонепроницаемые отсеки и относящихся к нему устройств и деталей;
 - .3 следующих грузовых ватерлиний деления на отсеки судна:

Грузовые ватерлинии деления на отсеки, назначенные и нанесенные на борта в средней части судна (правило II-1/18) ⁴	Надводный борт	Применять, когда помещения, где перевозятся пассажиры, включают следующие помещения, где могут перевозиться либо пассажиры, либо груз
P1		
P2		
P3		

- 2.2 судно отвечает части G главы II-1 Конвенции СОЛАС и использует в качестве топлива/Н.П¹;
- 2.3 судно отвечает требованиями Конвенции в отношении конструктивной противопожарной защиты, противопожарных систем и средств и схем противопожарной защиты;
- 2.4 спасательные средства и снабжение спасательных шлюпок, спасательных плотов и дежурных шлюпок предусмотрены в соответствии с требованиями Конвенции;
- 2.5 судно имеет линеметательное устройство в соответствии с требованиями Конвенции;
- 2.6 судно отвечает требованиям Конвенции в отношении радиоустановок;
- 2.7 действие радиоустановок, используемых в спасательных средствах, отвечает требованиям Конвенции;
- 2.8 судно отвечает требованиям Конвенции в отношении судового навигационного оборудования, средств посадки лоцманов и морских навигационных пособий;
- 2.9 судно обеспечено сигнально-отличительными огнями, сигнальными знаками и средствами подачи звуковых сигналов и сигналов бедствия в соответствии с требованиями Конвенции и действующих Международных правил предупреждения столкновений судов в море;
- 2.10 во всех других отношениях судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции;
- 2.11 к судну применялись /не применялись¹ альтернативные конструкции, меры и устройства в соответствии с требованиями правил(а) II-1/55 / II-2/17 / III/38¹ Конвенции;
- 2.12 документ об одобрении альтернативного проектирования и мер по механическим и электрическим установкам/противопожарной защите/спасательным средствам и устройствам¹ прилагается/не прилагается¹ к настоящему Свидетельству.
- 3 Что выдано/не выдано¹ Свидетельство об изъятии.

Настоящее свидетельство действительно до.....

Дата окончания освидетельствования, на основании которого выдано настоящее свидетельство
..... (дд/мм/гггг)

Выдано в
(место выдачи свидетельства)

.....
(дата выдачи) (подпись уполномоченного лица, выдавшего свидетельство)

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

**Подтверждение в случае проведения освидетельствования для возобновления
свидетельства и применения правила I/14(d)**

Судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции, и настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 d) Конвенции признается действительным до

Подписано:
(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:.....
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

**Подтверждение продления срока действия свидетельства до прибытия в порт
освидетельствования или на льготный срок в случае применения правила I/14 e) или I/14 f)**

Настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 e)/I/14 f)¹ Конвенции признается действительным до

Подписано:
(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:.....
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

¹ Ненужное зачеркнуть.

² По выбору, сведения о судне могут быть помещены в таблицу.

³ Для судна, имеющего свидетельство на эксплуатацию в морском районе А3, в скобках указать признанную подвижную спутниковую службу.

⁴ Для судов, построенных ранее 1 января 2009 года, должен использоваться соответствующий символ деления на отсеки «С.1, С.2 и С.3».

**ФОРМА СВИДЕТЕЛЬСТВА О БЕЗОПАСНОСТИ ГРУЗОВОГО СУДНА ПО
ОБОРУДОВАНИЮ И СНАБЖЕНИЮ**

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О БЕЗОПАСНОСТИ ГРУЗОВОГО СУДНА ПО ОБОРУДОВАНИЮ И
СНАБЖЕНИЮ**

Настоящее Свидетельство должно быть дополнено Перечнем оборудования безопасности
для грузового судна (Форма Е)

(Герб государства)

(Государство)

Выдано на основании положений
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ НА МОРЕ 1974 ГОДА
измененной Протоколом 1988 года к ней

по уполномочию Правительства

(название государства)

(уполномоченное лицо или организация)

Сведения о судне¹

Название судна.....
Регистровый номер или позывной сигнал.....
Порт регистрации.....
Валовая вместимость.....
Дедвейт судна (метрические тонны)²
Длина судна (правило III/3.12).....
Номер ИМО

Тип судна³

Навалочное судно
Нефтяной танкер
Танкер-химовоз
Газовоз
Грузовое судно, иное чем любое из вышеназванных судов

Дата закладки киля или дата, на которую судно находилось в подобной стадии постройки, или,
где это применимо, – дата, на которую началось переоборудование или изменение или модифи-
кация существенного характера.....

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

- 1 Что судно освидетельствовано в соответствии с требованиями правила I/8 Конвенции.
- 2 Что освидетельствованием установлено, что:
 - 2.1 судно отвечает требованиями Конвенции в отношении противопожарных систем и средств и схем противопожарной защиты;
 - 2.2 спасательные средства и снабжение спасательных шлюпок, спасательных плотов и дежурных шлюпок предусмотрены в соответствии с требованиями Конвенции;
 - 2.3 судно имеет линеметательное устройство в соответствии с требованиями Конвенции;
 - 2.4 судно отвечает требованиям Конвенции в отношении судового навигационного оборудования, средств для посадки лоцманов и морских навигационных пособий;
 - 2.5 судно обеспечено сигнально-отличительными огнями, сигнальными знаками и средствами подачи звуковых сигналов и сигналов бедствия в соответствии с требованиями Конвенции и действующих Международных правил предупреждения столкновений судов в море;
 - 2.6 во всех других отношениях судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции;
 - 2.7 к судну применялись/не применялись³ альтернативные конструкции, меры и устройства согласно правилу(ам) II-2/17 / III/38³ Конвенции;
 - 2.8 документ об одобрении альтернативных конструкций, мер и устройств по пожарной безопасности/спасательным средствам и устройствам прилагается³/не прилагается³ к настоящему Свидетельству.
- 3 Что судно эксплуатируется в соответствии с правилом III/26.1.1.1⁴ в пределах района перевозок
- 4 Что выдано /не выдано⁴ Свидетельство об изъятии.

Настоящее свидетельство действительно до⁵ при условии ежегодных и периодических освидетельствований в соответствии с правилом I/8 Конвенции.

Дата окончания освидетельствования, на основании которого выдано настоящее свидетельство:
.....(дд/мм/гггг)

Выдано в
(место выдачи свидетельства)

.....
(дата выдачи) (подпись уполномоченного лица, выдавшего свидетельство)

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение ежегодного и периодического освидетельствований

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при освидетельствовании, требуемом правилом I/8 Конвенции, установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Ежегодное освидетельствование: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации)

Ежегодное/периодическое³
освидетельствование: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Ежегодное/периодическое³
освидетельствование: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Ежегодное освидетельствование: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Ежегодное/периодическое освидетельствование в соответствии с правилом I/14 h) iii)

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при ежегодном/периодическом³ освидетельствовании в соответствии с правилом I/14 h) iii) Конвенции установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение продления свидетельства, если срок его действия менее 5 лет, в случае применения правила I/14 c)

Судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции, и настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 c) Конвенции признается действительным до

Подписано:

(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение в случае проведения освидетельствования для возобновления свидетельства и применения правила I/14 d)

Судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции, и настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 d) Конвенции признается действительным до

Подписано:

(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение продления срока действия свидетельства до прибытия в порт освидетельствования или на льготный срок в случае применения правила I/14 e) или I/14 f

Настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 e)/I/14 f)³ Конвенции признается действительным до

Подписано:

(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение переноса ежегодной даты в случае применения правила I/14 h)

В соответствии с правилом I/14 h) Конвенции новой ежегодной датой является

Подписано:

.....

(подпись уполномоченного лица)

Место:

.....

Дата:

.....

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

В соответствии с правилом I/14 h) Конвенции новой ежегодной датой является

Подписано:

.....

(подпись уполномоченного лица)

Место:

.....

Дата:

.....

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

-
- ¹ По выбору, сведения о судне могут быть помещены в таблицу.
- ² Только для нефтяных танкеров, танкеров-химовозов и газовозов.
- ³ Ненужное зачеркнуть.
- ⁴ См. поправки 1983 года к Конвенции СОЛАС (MSC.6(48)); применяется к судам, находящимся на этапе постройки 1 июля 1986 года или после этой даты, но до 1 июля 1998 года в случае наличия на судне самовосстанавливающейся(ихся) частично закрытой(ых) спасательной(ых) шлюпки(ок).
- ⁵ Указать дату истечения срока действия, как указано Администрацией в соответствии с правилом I/14 a) Конвенции. День и месяц соответствуют ежегодной дате, как определено в правиле I/2 n) Конвенции, если не внесены изменения согласно правилу I/14 h).

**ФОРМА СВИДЕТЕЛЬСТВА О БЕЗОПАСНОСТИ ГРУЗОВОГО СУДНА ПО
РАДИООБОРУДОВАНИЮ**

СВИДЕТЕЛЬСТВО О БЕЗОПАСНОСТИ ГРУЗОВОГО СУДНА ПО РАДИООБОРУДОВАНИЮ

Настоящее Свидетельство должно быть дополнено Перечнем радиооборудования безопасности для грузового судна (Форма R)

(Герб государства)

(Государство)

Выдано на основании положений

МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ НА МОРЕ 1974 ГОДА,
измененной Протоколом 1988 года к ней

по уполномочию Правительства

(название государства)

(уполномоченное лицо или организация)

Сведения о судне¹

Название судна.....
Регистровый номер или позывной сигнал.....
Порт регистрации
Валовая вместимость
Морские районы, на плавание в которых судну выдано свидетельство (правило IV/2)²
Номер ИМО.....
Дата закладки киля или дата, на которую судно находилось в подобной стадии постройки, или, где это применимо, – дата, на которую началось переоборудование, или изменение, или модификация существенного характера.....

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

- 1 Что судно освидетельствовано в соответствии с требованиями правила I/9 Конвенции.
- 2 Что освидетельствованием установлено, что:
 - 2.1 судно отвечает требованиям Конвенции в отношении радиоустановок;
 - 2.2 наличие и функционирование радиоустановок, используемых в спасательных средствах, отвечает требованиям Конвенции.
- 3 Что выдано/не выдано³ Свидетельство об изъятии.

Настоящее свидетельство действительно до⁴ при условии периодических освидетельствований в соответствии с правилом I/9 Конвенции.

Дата окончания освидетельствования, на основании которого выдано настоящее свидетельство:
.....(дд/мм/гггг)

Выдано в
(место выдачи свидетельства)

.....
(дата выдачи)

.....
(подпись уполномоченного лица, выдавшего свидетельство)

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение периодических освидетельствований

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при освидетельствовании, требуемом правилом I/9 Конвенции, установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Периодическое
освидетельствование:

Подписано:
(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Периодическое
освидетельствование:

Подписано:
(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Периодическое
освидетельствование:

Подписано:
(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Периодическое
освидетельствование:

Подписано:
(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Периодическое освидетельствование в соответствии с правилом I/14 h) iii)

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при периодическом освидетельствовании, в соответствии с правилом I/14 h) iii) Конвенции, установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Подписано:
(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение продления свидетельства, если срок его действия менее 5 лет, в случае применения правила I/14 c)

Судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции, и настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 c) Конвенции признается действительным до

Подписано:
(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение в случае проведения освидетельствования для возобновления свидетельства и применения правила I/14 d)

Судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции, и настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 d) Конвенции признается действительным до

Подписано:
(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение продления срока действия свидетельства до прибытия в порт освидетельствования или на льготный срок в случае применения правила I/14 e) или I/14 f)

Настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 e)/I/14 f)³ Конвенции признается действительным до

Подписано:
(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение переноса ежегодной даты в случае применения правила I/14 h)

В соответствии с правилом I/14 h) Конвенции новой ежегодной датой является.....

Подписано:

(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

В соответствии с правилом I/14 h) Конвенции новой ежегодной датой является

Подписано:

(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

¹ По выбору, сведения о судне могут быть помещены в таблицу.

² Для судна, имеющего свидетельство на эксплуатацию в морском районе А3, в скобках указать признанную подвижную спутниковую службу.

³ Ненужное зачеркнуть.

⁴ Указать дату истечения срока действия, как указано Администрацией в соответствии с правилом I/14 а) Конвенции. День и месяц соответствуют ежегодной дате, как определено в правиле I/2 n) Конвенции, если не внесены изменения согласно правилу I/14 h).

ФОРМА СВИДЕТЕЛЬСТВА О БЕЗОПАСНОСТИ ГРУЗОВОГО СУДНА

СВИДЕТЕЛЬСТВО О БЕЗОПАСНОСТИ ГРУЗОВОГО СУДНА

Настоящее Свидетельство должно быть дополнено Перечнем радиооборудования безопасности для грузового судна (Форма С)

(Герб государства)

(Государство)

Выдано на основании положений
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ
НА МОРЕ 1974 ГОДА, измененной Протоколом 1988 года к ней

по уполномочию Правительства

(название государства)

(уполномоченное лицо или организация)

Сведения о судне¹

Название судна.....
Регистровый номер или позывной сигнал.....
Порт регистрации.....
Валовая вместимость.....
Дедвейт судна (метрические тонны)²
Длина судна (правило III/3.12).....
Морские районы, на плавание в которых судну выдано свидетельство (правило IV/2)³
Номер ИМО

Тип судна⁴

Навалочное судно
Нефтяной танкер
Танкер-химовоз
Газовоз
Грузовое судно, иное чем любое из вышеназванных судов

Дата постройки:

Дата заключения контракта на постройку.....
Дата закладки киля или дата, на которую судно находилось в
подобной стадии постройки
Дата поставки
Дата, на которую началось переоборудование, или изменение, или
модификация существенного характера (где применимо)

Все применимые даты должны быть указаны.

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ:

- 1 Что судно освидетельствовано в соответствии с требованиями правил I/8, I/9 и I/10 Конвенции.
- 2 Что освидетельствованием установлено, что:
 - 2.1 состояние конструкции, механизмов, оборудования и снабжения, определенных в правиле I/10, удовлетворительно и судно отвечает соответствующим требованиям главы II-1 и главы II-2 Конвенции (кроме тех требований, которые относятся к противопожарным системам и средствам и схемам противопожарной защиты);
 - 2.2 судно отвечает части G главы II-1 Конвенции СОЛАС и использует в качестве топлива/Н.П⁴.
 - 2.3 что две последние проверки подводной части судна проводилисьи (даты)
 - 2.4 судно отвечает требованиям Конвенции в отношении противопожарных систем и средств и схем противопожарной защиты;
 - 2.5 спасательные средства и снабжение спасательных шлюпок, спасательных плотов и дежурных шлюпок предусмотрены в соответствии с требованиями Конвенции;
 - 2.6 судно имеет линеметательное устройство в соответствии с требованиями Конвенции;
 - 2.7 судно отвечает требованиям Конвенции в отношении радиоустановок;
 - 2.8 действие радиоустановок, используемых в спасательных средствах, отвечает требованиям Конвенции;
 - 2.9 судно отвечает требованиям Конвенции в отношении судового навигационного оборудования, средств для посадки лоцманов и навигационных изданий;
 - 2.10 судно обеспечено сигнально-отличительными огнями, сигнальными знаками и средствами подачи звуковых сигналов и сигналов бедствия в соответствии с требованиями Конвенции и действующих Международных правил предупреждения столкновений судов в море;
 - 2.11 во всех других отношениях судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции;
 - 2.12 к судну применялись/не применялись⁴ альтернативные конструкции, меры и устройства в соответствии с требованиями правил(а) II-1/55 / II-2/17 / III/38⁴ Конвенции;
 - 2.13 документ об одобрении альтернативных конструкций, мер и устройств по механическим и электрическим установкам/пожарной безопасности/спасательным средствам и устройствам⁴ прилагается/не прилагается⁴ к настоящему Свидетельству.
- 3 Что судно эксплуатируется в соответствии с правилом III/26.1.1.1⁵ в пределах района перевозок.....
- 4 Что выдано/не выдано⁴ Свидетельство об изъятии.

Настоящее свидетельство действительно до⁶ при условии проведения ежегодных, промежуточных и периодических освидетельствований и проверок подводной части судна в соответствии с правилами I/8, I/9 и I/10 Конвенции.

Дата окончания освидетельствования, на основании которого выдано настоящее свидетельство: (дд/мм/гггг)

Выдано в
(место выдачи свидетельства)

.....
(дата выдачи) (подпись уполномоченного лица, выдавшего свидетельство)

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение ежегодного и промежуточного освидетельствований, относящихся к конструкции, механизмам, оборудованию и снабжению, указанным в пункте 2.1 настоящего свидетельства

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при освидетельствовании, требуемом правилом I/10 Конвенции, установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Ежегодное освидетельствование: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Ежегодное/промежуточное⁴ освидетельствование: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Ежегодное/промежуточное⁴ освидетельствование: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Ежегодное освидетельствование: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Ежегодное/промежуточное освидетельствование в соответствии с правилом I/14 h) iii)

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при ежегодном/промежуточном⁴ освидетельствовании в соответствии с правилами I/10 и I/14 h) iii) Конвенции установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Подписано:
(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение проверок подводной части судна⁷

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при проверке, требуемой правилом I/10 Конвенции, установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Первая проверка: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Вторая проверка: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение ежегодного и периодического освидетельствований, относящихся к спасательным средствам и прочему оборудованию и снабжению, указанным в пунктах 2.3, 2.4, 2.5, 2.8 и 2.9 настоящего свидетельства

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при освидетельствовании, требуемом правилом I/8 Конвенции, установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Ежегодное освидетельствование: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Ежегодное/периодическое⁴ освидетельствование: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Ежегодное/периодическое⁴ освидетельствование: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Ежегодное освидетельствование: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Ежегодное/периодическое освидетельствование в соответствии с правилом I/14 h) iii)

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при ежегодном/периодическом⁴ освидетельствовании в соответствии с правилами I/8 I/14 h) iii) Конвенции, установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение периодических освидетельствований, относящихся к радиоустановкам, указанным в пунктах 2.6 и 2.7 настоящего свидетельства

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при освидетельствовании, требуемом правилом I/9 Конвенции, установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Периодическое
освидетельствование: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Периодическое
освидетельствование: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Периодическое
освидетельствование: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Периодическое
освидетельствование: Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Периодическое освидетельствование в соответствии с правилом I/14 h) iii)

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при периодическом освидетельствовании в соответствии с правилами I/9 и I/14 h) iii) Конвенции установлено, что судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции.

Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение продления свидетельства, если срок его действия менее 5 лет, в случае применения правила I/14 c)

Судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции, и настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 c) Конвенции признается действительным до

Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение в случае проведения освидетельствования для возобновления свидетельства и применения правила I/14 d)

Судно отвечает соответствующим требованиям Конвенции, и настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 d) Конвенции признается действительным до

Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение продления срока действия свидетельства до прибытия в порт освидетельствования или на льготный срок в случае применения правила I/14 e) или I/14 f)

Настоящее свидетельство в соответствии с правилом I/14 e)/I/14 f)⁴ Конвенции признается действительным до

Подписано:
(подпись уполномоченного лица)
Место:
Дата:
(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

Подтверждение переноса ежегодной даты в случае применения правила I/14 h)

В соответствии с правилом I/14 h) Конвенции новой ежегодной датой является

Подписано:

(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

В соответствии с правилом I/14 h) Конвенции новой ежегодной датой является

Подписано:

(подпись уполномоченного лица)

Место:

Дата:

(печать или штамп организации, выдавшей свидетельство)

¹ По выбору, сведения о судне могут быть помещены в таблицу.

² Только для нефтяных танкеров, танкеров-химовозов и газовозов.

³ Для судна, имеющего свидетельство на эксплуатацию в морском районе А3, в скобках указать признанную подвижную спутниковую службу.

⁴ Ненужное зачеркнуть.

⁵ См. поправки 1983 года к Конвенции СОЛАС (MSC.6(48)); применяется к судам, построенным 1 июля 1986 года или после этой даты, но до 1 июля 1998 года в случае наличия на судне самовосстанавливающейся(ихся) частично закрытой(ых) спасательной(ых) шлюпки(ок).

⁶ Внести дату истечения срока действия, установленную Администрацией в соответствии с правилом I/14 а) Конвенции. День и месяц этой даты соответствуют ежегодной дате, определенной в правиле I/2 n) Конвенции, если не внесены поправки в соответствии с правилом I/14 h).

⁷ Могут быть внесены сведения относительно дополнительных проверок.

RESOLUCIÓN MSC.497(105)
(adoptada el 28 de abril de 2022)

**ENMIENDAS AL PROTOCOLO DE 1988 RELATIVO AL CONVENIO INTERNACIONAL
PARA LA SEGURIDAD DE LA VIDA HUMANA EN EL MAR, 1974**

EL COMITÉ DE SEGURIDAD MARÍTIMA,

RECORDANDO el artículo 28 b) del Convenio constitutivo de la Organización Marítima Internacional, artículo que trata de las funciones del Comité,

RECORDANDO ASIMISMO el artículo VIII b) del Convenio internacional para la seguridad de la vida humana en el mar (Convenio SOLAS), 1974 ("el Convenio"), y el artículo VI del Protocolo de 1988 relativo al Convenio ("el Protocolo de 1988 relativo al Convenio SOLAS"), referentes al procedimiento de enmienda del Protocolo de 1988 relativo al Convenio SOLAS,

HABIENDO EXAMINADO, en su 105º periodo de sesiones, las enmiendas al Protocolo de 1988 relativo al Convenio SOLAS propuestas y distribuidas de conformidad con lo dispuesto en el artículo VIII b) i) del Convenio y en el artículo VI del Protocolo de 1988 relativo al Convenio SOLAS,

1 ADOPTA, de conformidad con lo dispuesto en el artículo VIII b) iv) del Convenio y en el artículo VI c) del Protocolo de 1988 relativo al Convenio SOLAS, las enmiendas al apéndice del anexo del Protocolo de 1988 relativo al Convenio SOLAS cuyo texto figura en el anexo de la presente resolución;

2 DETERMINA, de conformidad con lo dispuesto en el artículo VIII b) vi) 2) bb) del Convenio y en el artículo VI del Protocolo de 1988 relativo al Convenio SOLAS, que dichas enmiendas se considerarán aceptadas el 1 de julio de 2023, a menos que, antes de esa fecha, más de un tercio de las Partes en el Protocolo de 1988 relativo al Convenio SOLAS o un número de Partes cuyas flotas mercantes combinadas representen como mínimo el 50 % del arqueo bruto de la flota mercante mundial hayan notificado al Secretario General que recusan las enmiendas;

3 INVITA a las Partes interesadas a que tomen nota de que, de conformidad con lo dispuesto en el artículo VIII b) vii) 2) del Convenio y en el artículo VI del Protocolo de 1988 relativo al Convenio SOLAS, las enmiendas entrarán en vigor el 1 de enero de 2024, una vez aceptadas con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 2 anterior;

4 PIDE al Secretario General que, a los efectos del artículo VIII b) v) del Convenio y del artículo VI del Protocolo de 1988 relativo al Convenio SOLAS, remita copias certificadas de la presente resolución y del texto de las enmiendas que figura en el anexo a todas las Partes en el Protocolo de 1988 relativo al Convenio SOLAS;

5 TAMBIÉN PIDE al Secretario General que remita copias de la presente resolución y de su anexo a los Miembros de la Organización que no sean Partes en el Protocolo de 1988 relativo al Convenio SOLAS.

ANEXO

**ENMIENDAS AL PROTOCOLO DE 1988 RELATIVO AL CONVENIO INTERNACIONAL
PARA LA SEGURIDAD DE LA VIDA HUMANA EN EL MAR, 1974**

ANEXO

**MODIFICACIONES Y ADICIONES AL ANEXO DEL CONVENIO INTERNACIONAL
PARA LA SEGURIDAD DE LA VIDA HUMANA EN EL MAR, 1974**

APÉNDICE

**MODIFICACIONES Y ADICIONES AL APÉNDICE DEL ANEXO
DEL CONVENIO INTERNACIONAL PARA LA SEGURIDAD
DE LA VIDA HUMANA EN EL MAR, 1974**

Los actuales modelos de Certificado de seguridad para buque de pasaje, Certificado de seguridad del equipo para buque de carga, Certificado de seguridad radioeléctrica para buque de carga y Certificado de seguridad para buque de carga, que figuran en el apéndice del anexo, se sustituyen por los siguientes:

MODELO DE CERTIFICADO DE SEGURIDAD PARA BUQUES DE PASAJE

CERTIFICADO DE SEGURIDAD PARA BUQUE DE PASAJE

El presente certificado llevará como suplemento un Inventario del equipo de seguridad para buque de pasaje (Modelo P)

(Sello oficial)

(Estado)

para viaje internacional/viaje internacional corto¹

Expedido en virtud de las disposiciones del
CONVENIO INTERNACIONAL PARA LA SEGURIDAD DE LA VIDA HUMANA EN EL MAR, 1974,
en su forma modificada por el correspondiente Protocolo de 1988,

con la autoridad conferida por el Gobierno de

(nombre del Estado)

por

(persona u organización autorizada)

Datos relativos al buque²

Nombre del buque

Número o letras distintivos

Puerto de matrícula

Arqueo bruto

Zonas marítimas en las que el buque está autorizado
a operar según su certificado (regla IV/2)³

Número IMO

¹ Táchese según proceda.

² Los datos relativos al buque podrán indicarse también en casillas dispuestas horizontalmente.

³ Para un buque autorizado a operar según su certificado en una zona marítima A3, indíquese el servicio móvil por satélite reconocido entre paréntesis.

Fecha de construcción:

Fecha del contrato de construcción
Fecha en que se colocó la quilla o en que la construcción
se hallaba en una fase equivalente
Fecha de entrega
Fecha en que comenzaron las obras de transformación,
reforma o modificación de carácter importante (cuando proceda)

Se deberán cumplimentar todas las fechas aplicables.

SE CERTIFICA:

- 1 Que el buque ha sido objeto de reconocimiento, de conformidad con lo prescrito en la regla I/7 del Convenio.
- 2 Que el reconocimiento ha puesto de manifiesto lo siguiente:
 - 2.1 que el buque cumple las prescripciones del Convenio en lo que respecta a:
 - .1 la estructura, las máquinas principales y auxiliares, las calderas y otros recipientes de presión;
 - .2 la disposición del compartimentado estanco y los detalles correspondientes;
 - .3 las líneas de carga de compartimentado siguientes:

Líneas de carga de compartimentado asignadas y marcadas en el costado, en el centro del buque (regla II-1/18) ⁴	Francobordo	Utilícese cuando los espacios destinados a los pasajeros comprendan los siguientes espacios alternativos
P1		
P2		
P3		

- 2.2 que el buque cumple lo dispuesto en la parte G del capítulo II-1 del Convenio en lo que respecta a la utilización de como combustible/N.A.;¹
- 2.3 que el buque cumple las prescripciones del Convenio en lo que respecta a la protección estructural contra incendios, los sistemas y dispositivos de seguridad contra incendios y los planos de lucha contra incendios;
- 2.4 que se han provisto los dispositivos de salvamento y el equipo de los botes salvavidas, las balsas salvavidas y los botes de rescate de conformidad con las prescripciones del Convenio;
- 2.5 que el buque va provisto de aparato lanzacabos de conformidad con las prescripciones del Convenio;

⁴ Para los buques construidos antes del 1 de enero de 2009, se utilizará la notación de compartimentado "C.1, C.2 y C.3" aplicable.

¹ Táchese según proceda.

- 2.6 que el buque cumple las prescripciones del Convenio en lo que respecta a las instalaciones radioeléctricas;
- 2.7 que se han provisto las instalaciones radioeléctricas utilizadas en los dispositivos de salvamento y que estas funcionan de conformidad con las prescripciones del Convenio;
- 2.8 que el buque cumple las prescripciones del Convenio en lo que respecta a los aparatos náuticos de a bordo, los medios de embarco para prácticos y las publicaciones náuticas;
- 2.9 que el buque está provisto de luces, marcas, medios emisores de señales acústicas y de señales de socorro, de conformidad con las prescripciones del Convenio y del Reglamento internacional para prevenir los abordajes en vigor;
- 2.10 que en todos los demás aspectos el buque cumple las prescripciones pertinentes del Convenio;
- 2.11 que el buque cuenta/no cuenta¹ con un proyecto y disposiciones alternativos en virtud de la(s) regla(s) II-1/55/II-2/17/III/38¹ del Convenio;
- 2.12 que se adjunta/no se adjunta¹ al presente certificado un Documento de aprobación de proyectos y disposiciones alternativos para las instalaciones eléctricas y de máquinas/ protección contra incendios/dispositivos y medios de salvamento¹.
- 3 Que se ha/no se ha¹ expedido un Certificado de exención.

El presente certificado es válido hasta

Fecha de conclusión del reconocimiento en el que se basa el presente certificado:
(dd/mm/aaaa)

Expedido en
(lugar de expedición del certificado)

.....
(fecha de expedición) (firma del funcionario autorizado para expedir el certificado)

(Sello o estampilla de la autoridad expedidora, según proceda)

¹ Táchese según proceda.

Refrendo cuando, habiéndose finalizado el reconocimiento de renovación, sea aplicable la regla I/14 d)

El buque cumple las prescripciones pertinentes del Convenio, y se aceptará el presente certificado como válido, de conformidad con lo prescrito en la regla I/14 d) del Convenio, hasta

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Refrendo para prorrogar la validez del certificado hasta la llegada al puerto en que ha de hacerse el reconocimiento, o por un periodo de gracia, cuando sea aplicable la regla I/14 e) o I/14 f)

El presente certificado se aceptará como válido, de conformidad con lo prescrito en la regla I/14 e)/I/14 f)¹ del Convenio, hasta

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

¹ Táchese según proceda.

MODELO DE CERTIFICADO DE SEGURIDAD DEL EQUIPO PARA BUQUES DE CARGA

CERTIFICADO DE SEGURIDAD DEL EQUIPO PARA BUQUE DE CARGA

El presente certificado llevará como suplemento un Inventario del equipo de seguridad para buque de carga (Modelo E)

(Sello oficial)

(Estado)

Expedido en virtud de las disposiciones del
CONVENIO INTERNACIONAL PARA LA SEGURIDAD DE LA VIDA HUMANA EN EL MAR, 1974,
en su forma modificada por el correspondiente Protocolo de 1988,

con la autoridad conferida por el Gobierno de

(nombre del Estado)

por

(persona u organización autorizada)

Datos relativos al buque¹

Nombre del buque

Número o letras distintivos

Puerto de matrícula

Arqueo bruto

Peso muerto del buque (toneladas métricas)²

Eslora del buque (regla III/3.12)

Número IMO

Tipo de buque³

Granelero

Petrolero

Buque tanque quimiquero

Buque gasero

Buque de carga distinto de los anteriores

Fecha en la que se colocó la quilla del buque o en la que su construcción se hallaba en una fase equivalente o, cuando proceda, fecha en la que comenzaron las obras de transformación, reforma o modificación de carácter importante:

¹ Los datos relativos al buque podrán indicarse también en casillas dispuestas horizontalmente.

² Únicamente si se trata de petroleros, buques tanque quimiqueros y buques gaseros.

³ Táchese según proceda.

SE CERTIFICA:

- 1 Que el buque ha sido objeto de reconocimiento, de conformidad con lo prescrito en la regla I/8 del Convenio.
- 2 Que el reconocimiento ha puesto de manifiesto lo siguiente:
 - 2.1 que el buque cumple las prescripciones del Convenio en lo que respecta a los sistemas y dispositivos de seguridad contra incendios y los planos de lucha contra incendios;
 - 2.2 que se han provisto los dispositivos de salvamento y el equipo de los botes salvavidas, las balsas salvavidas y los botes de rescate, de conformidad con las prescripciones del Convenio;
 - 2.3 que el buque va provisto de aparato lanzacabos de conformidad con las prescripciones del Convenio;
 - 2.4 que el buque cumple las prescripciones del Convenio en lo que respecta a los aparatos náuticos de a bordo, los medios de embarco para prácticos y las publicaciones náuticas;
 - 2.5 que el buque está provisto de luces, marcas, medios emisores de señales acústicas y de señales de socorro de conformidad con las prescripciones del Convenio y del Reglamento internacional para prevenir los abordajes en vigor;
 - 2.6 que en todos los demás aspectos, el buque cumple las prescripciones pertinentes del Convenio;
 - 2.7 que el buque cuenta/no cuenta³ con un proyecto y disposiciones alternativos en virtud de la(s) regla(s) II-2/17/III/38³ del Convenio;
 - 2.8 que se adjunta/no se adjunta³ al presente certificado un Documento de aprobación de proyectos y disposiciones alternativos de protección contra incendios/dispositivos y medios de salvamento³.
- 3 Que el buque opera, de conformidad con lo dispuesto en la regla III/26.1.1.1,⁴ dentro de los límites de la zona de tráfico
- 4 Que se ha/no se ha³ expedido un Certificado de exención.

El presente certificado es válido hasta⁵
a condición de que se realicen los reconocimientos anuales y periódicos, de conformidad con

³ Táchese según proceda.

⁴ Véanse las enmiendas de 1983 al Convenio SOLAS (MSC.6(48)), aplicables a los buques construidos el 1 de julio de 1986, o posteriormente, pero antes del 1 de julio de 1998 en el caso de los botes salvavidas parcialmente cerrados autoadrizables a bordo.

⁵ Insértese la fecha de expiración especificada por la Administración de conformidad con la regla I/14 a) del Convenio. El día y el mes de esta fecha corresponden a la fecha de vencimiento anual, tal como se define esta en la regla I/2 n) del Convenio, a menos que dicha fecha se modifique de conformidad con la regla I/14 h).

lo prescrito en la regla I/8 del Convenio.

Fecha de conclusión del reconocimiento en el que se basa el presente certificado:
(dd/mm/aaaa)

Expedido en
(lugar de expedición del certificado)

.....
(fecha de expedición) (firma del funcionario autorizado para expedir el certificado)

(Sello o estampilla de la autoridad expedidora, según proceda)

Refrendo de reconocimientos anuales y periódicos

SE CERTIFICA que, en el reconocimiento efectuado de conformidad con lo prescrito en la regla I/8 del Convenio, se ha comprobado que el buque cumple las prescripciones pertinentes del mismo.

Reconocimiento anual: Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Reconocimiento anual/periódico:³ Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Reconocimiento anual/periódico:³ Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Reconocimiento anual: Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

³ Táchese según proceda.

Reconocimiento anual/periódico de conformidad con la regla I/14 h) iii)

SE CERTIFICA que, en el reconocimiento anual/periódico³ efectuado de conformidad con lo prescrito en la regla I/14 h) iii) del Convenio, se ha comprobado que el buque cumple las prescripciones pertinentes del mismo.

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Refrendo para prorrogar la validez del Certificado, si esta es inferior a cinco años, cuando sea aplicable la regla I/14 c)

El buque cumple las prescripciones pertinentes del Convenio, y se aceptará el presente certificado como válido, de conformidad con lo prescrito en la regla I/14 c) del Convenio, hasta

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Refrendo cuando, habiéndose finalizado el reconocimiento de renovación, sea aplicable la regla I/14 d)

El buque cumple las prescripciones pertinentes del Convenio, y se aceptará el presente certificado como válido, de conformidad con lo prescrito en la regla I/14 d) del Convenio, hasta

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

³ Táchese según proceda.

Refrendo para prorrogar la validez del Certificado hasta la llegada al puerto en que ha de hacerse el reconocimiento, o por un periodo de gracia, cuando sea aplicable la regla I/14 e) o I/14 f)

El presente certificado se aceptará como válido, de conformidad con lo prescrito en la regla I/14 e)/I/14 f)³ del Convenio, hasta

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Refrendo para adelantar la fecha de vencimiento anual cuando sea aplicable la regla I/14 h)

De conformidad con la regla I/14 h) del Convenio, la nueva fecha de vencimiento anual es

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

De conformidad con la regla I/14 h) del Convenio, la nueva fecha de vencimiento anual es

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

³ Táchese según proceda.

**MODELO DE CERTIFICADO DE SEGURIDAD RADIOELÉCTRICA
PARA BUQUES DE CARGA**

CERTIFICADO DE SEGURIDAD RADIOELÉCTRICA PARA BUQUE DE CARGA

El presente certificado llevará como suplemento un Inventario del equipo de seguridad radioeléctrica para buque de carga (Modelo R)

(Sello oficial)

(Estado)

Expedido en virtud de las disposiciones del
CONVENIO INTERNACIONAL PARA LA SEGURIDAD DE LA VIDA HUMANA EN EL MAR, 1974,
en su forma modificada por el correspondiente Protocolo de 1988,

con la autoridad conferida por el Gobierno de

(nombre del Estado)

por

(persona u organización autorizada)

Datos relativos al buque¹

Nombre del buque

Número o letras distintivos

Puerto de matrícula

Arqueo bruto

Zonas marítimas en las que el buque está autorizado
a operar según su certificado (regla IV/2)²

Número IMO

Fecha en la que se colocó la quilla del buque o en la que su construcción se hallaba en una fase equivalente o, cuando proceda, fecha en la que comenzaron las obras de transformación, reforma o modificación de carácter importante:

SE CERTIFICA:

- 1 Que el buque ha sido objeto de reconocimiento, de conformidad con lo prescrito en la regla I/9 del Convenio.
- 2 Que el reconocimiento ha puesto de manifiesto lo siguiente:

¹ Los datos relativos al buque podrán indicarse también en casillas dispuestas horizontalmente.

² Para un buque autorizado a operar según su certificado en una zona marítima A3, indíquese el servicio móvil por satélite reconocido entre paréntesis.

- 2.1 que el buque cumple las prescripciones del Convenio en lo que respecta a las instalaciones radioeléctricas;
- 2.2 que se han provisto las instalaciones radioeléctricas utilizadas en los dispositivos de salvamento y que estas funcionan de conformidad con las prescripciones del Convenio.
- 3 Que se ha/no se ha³ expedido un Certificado de exención.

El presente certificado es válido hasta⁴
a condición de que se realicen los reconocimientos periódicos, de conformidad con lo prescrito en la regla I/9 del Convenio.

Fecha de conclusión del reconocimiento en el que se basa el presente certificado:
(dd/mm/aaaa)

Expedido en
(lugar de expedición del certificado)

.....
(fecha de expedición) (firma del funcionario autorizado para expedir el certificado)

(Sello o estampilla de la autoridad expedidora, según proceda)

³ Táchese según proceda.

⁴ Insértese la fecha de expiración especificada por la Administración de conformidad con la regla I/14 a) del Convenio. El día y el mes de esta fecha corresponden a la fecha de vencimiento anual, tal como se define esta en la regla I/2 n) del Convenio, a menos que dicha fecha se modifique de conformidad con la regla I/14 h).

Refrendo de reconocimientos periódicos

SE CERTIFICA que, en el reconocimiento efectuado de conformidad con lo prescrito en la regla I/9 del Convenio, se ha comprobado que el buque cumple las prescripciones pertinentes del mismo.

Reconocimiento periódico: Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Reconocimiento periódico: Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Reconocimiento periódico: Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Reconocimiento periódico: Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Reconocimiento periódico de conformidad con la regla I/14 h) iii)

SE CERTIFICA que, en el reconocimiento periódico efectuado de conformidad con lo prescrito en la regla I/14 h) iii) del Convenio, se ha comprobado que el buque cumple las prescripciones pertinentes del mismo.

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Refrendo para prorrogar la validez del Certificado, si esta es inferior a cinco años, cuando sea aplicable la regla I/14 c)

El buque cumple las prescripciones pertinentes del Convenio, y se aceptará el presente certificado como válido, de conformidad con lo prescrito en la regla I/14 c) del Convenio, hasta

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Refrendo cuando, habiéndose finalizado el reconocimiento de renovación, sea aplicable la regla I/14 d)

El buque cumple las prescripciones pertinentes del Convenio, y se aceptará el presente certificado como válido, de conformidad con lo prescrito en la regla I/14 d) del Convenio, hasta

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Refrendo para prorrogar la validez del Certificado hasta la llegada al puerto en que ha de hacerse el reconocimiento, o por un periodo de gracia, cuando sea aplicable la regla I/14 e) o I/14 f)

El presente certificado se aceptará como válido, de conformidad con lo prescrito en la regla I/14 e)/I/14 f)³ del Convenio, hasta

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Refrendo para adelantar la fecha de vencimiento anual cuando sea aplicable la regla I/14 h)

De conformidad con la regla I/14 h) del Convenio, la nueva fecha de vencimiento anual es

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

De conformidad con la regla I/14 h) del Convenio, la nueva fecha de vencimiento anual es

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

³ Táchese según proceda.

MODELO DE CERTIFICADO DE SEGURIDAD PARA BUQUES DE CARGA

CERTIFICADO DE SEGURIDAD PARA BUQUE DE CARGA

El presente certificado llevará como suplemento un Inventario del equipo de seguridad para buque de carga (Modelo C)

(Sello oficial)

(Estado)

Expedido en virtud de las disposiciones del
CONVENIO INTERNACIONAL PARA LA SEGURIDAD DE LA VIDA HUMANA EN EL MAR, 1974,
en su forma modificada por el correspondiente Protocolo de 1988,

con la autoridad conferida por el Gobierno de

(nombre del Estado)

por

(persona u organización autorizada)

Datos relativos al buque¹

Nombre del buque

Número o letras distintivos

Puerto de matrícula

Arqueo bruto

Peso muerto del buque (toneladas métricas)²

Eslora del buque (regla III/3.12)

Zonas marítimas en las que el buque está autorizado
a operar según su certificado (regla IV/2)³

Número IMO

Tipo de buque⁴

Granelero

Petrolero

Buque tanque quimiquero

Buque gasero

Buque de carga distinto de los anteriores

¹ Los datos relativos al buque podrán indicarse también en casillas dispuestas horizontalmente.

² Únicamente si se trata de petroleros, buques tanque quimiqueros y buques gaseros.

³ Para un buque autorizado a operar según su certificado en una zona marítima A3, indíquese el servicio móvil por satélite reconocido entre paréntesis.

⁴ Táchese según proceda.

Fecha de construcción:

Fecha del contrato de construcción
Fecha en que se colocó la quilla o en que la construcción
se hallaba en una fase equivalente
Fecha de entrega
Fecha en que comenzaron las obras de transformación,
reforma o modificación de carácter importante (cuando proceda)

Se deberán cumplimentar todas las fechas aplicables.

SE CERTIFICA:

- 1 Que el buque ha sido objeto de reconocimiento, de conformidad con lo prescrito en las reglas I/8, I/9 y I/10 del Convenio.
- 2 Que el reconocimiento ha puesto de manifiesto lo siguiente:
 - 2.1 que el estado de la estructura, las máquinas y el equipo, según lo definido en la regla I/10, es satisfactorio, y que el buque cumple las prescripciones pertinentes de los capítulos II-1 y II-2 del Convenio (excluyéndose aquí las relativas a sistemas y dispositivos de seguridad contra incendios y planos de lucha contra incendios);
 - 2.2 que el buque cumple lo dispuesto en la parte G del capítulo II-1 del Convenio en lo que respecta a la utilización de como combustible/N.A.;⁴
 - 2.3 que las dos últimas inspecciones de la obra viva del buque se realizaron el y el..... (fechas);
 - 2.4 que el buque cumple las prescripciones del Convenio en lo que respecta a los sistemas y dispositivos de seguridad contra incendios y los planos de lucha contra incendios;
 - 2.5 que se han provisto los dispositivos de salvamento y el equipo de los botes salvavidas, las balsas salvavidas y los botes de rescate de conformidad con las prescripciones del Convenio;
 - 2.6 que el buque va provisto de aparato lanzacabos de conformidad con las prescripciones del Convenio;
 - 2.7 que el buque cumple las prescripciones del Convenio en lo que respecta a las instalaciones radioeléctricas;
 - 2.8 que se han provisto las instalaciones radioeléctricas utilizadas en los dispositivos de salvamento y que estas funcionan de conformidad con las prescripciones del Convenio;
 - 2.9 que el buque cumple las prescripciones del Convenio en lo que respecta a los aparatos náuticos de a bordo, medios de embarco para prácticos y publicaciones náuticas;
 - 2.10 que el buque está provisto de luces, marcas, medios emisores de señales acústicas y de señales de socorro de conformidad con las prescripciones del Convenio y del Reglamento internacional para prevenir los abordajes en vigor;

- 2.11 que en todos los demás aspectos, el buque cumple las prescripciones pertinentes del Convenio;
- 2.12 que el buque cuenta/no cuenta⁴ con un proyecto y disposiciones alternativos en virtud de la(s) regla(s) II-1/55/II-2/17/III/38⁴ del Convenio;
- 2.13 que se adjunta/no se adjunta⁴ al presente certificado un Documento de aprobación de proyectos y disposiciones alternativos para las instalaciones eléctricas y de máquinas/protección contra incendios/dispositivos y medios de salvamento.⁴
- 3 Que el buque opera, de conformidad con lo dispuesto en la regla III/26.1.1.1,⁵ dentro de los límites de la zona de tráfico
- 4 Que se ha/no se ha⁴ expedido un Certificado de exención.

El presente certificado es válido hasta⁶
a condición de que se realicen los reconocimientos anuales, intermedios y periódicos, y las inspecciones de la obra viva del buque, de conformidad con lo prescrito en las reglas I/8, I/9 y I/10 del Convenio.

Fecha de conclusión del reconocimiento en el que se basa el presente certificado:
(dd/mm/aaaa)

Expedido en
(lugar de expedición del certificado)

.....
(fecha de expedición) (firma del funcionario autorizado para expedir el certificado)

(Sello o estampilla de la autoridad expedidora, según proceda)

⁴ Táchese según proceda.

⁵ Véanse las enmiendas de 1983 al Convenio SOLAS (MSC.6(48)), aplicables a los buques construidos el 1 de julio de 1986, o posteriormente, pero antes del 1 de julio de 1998 en el caso de los botes salvavidas parcialmente cerrados autoadrizables a bordo.

⁶ Insértese la fecha de expiración especificada por la Administración de conformidad con la regla I/14 a) del Convenio. El día y el mes de esta fecha corresponden a la fecha de vencimiento anual, tal como se define esta en la regla I/2 n) del Convenio, a menos que dicha fecha se modifique de conformidad con la regla I/14 h).

Refrendo de reconocimientos anuales e intermedios relativos a la estructura, las máquinas y el equipo mencionados en la sección 2.1 del presente certificado

SE CERTIFICA que, en el reconocimiento efectuado de conformidad con lo prescrito en la regla I/10 del Convenio, se ha comprobado que el buque cumple las prescripciones pertinentes del mismo.

Reconocimiento anual: Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Reconocimiento anual/intermedio:⁴ Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Reconocimiento anual/intermedio:⁴ Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Reconocimiento anual: Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

⁴ Táchese según proceda.

Reconocimiento anual/intermedio de conformidad con la regla I/14 h) iii)

SE CERTIFICA que, en el reconocimiento anual/intermedio⁴ efectuado de conformidad con lo prescrito en las reglas I/10 y I/14 h) iii) del Convenio, se ha comprobado que el buque cumple las prescripciones pertinentes del mismo.

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Refrendo de las inspecciones de la obra viva del buque⁷

SE CERTIFICA que, en la inspección efectuada de conformidad con lo prescrito en la regla I/10 del Convenio, se ha comprobado que el buque cumple las prescripciones pertinentes del mismo.

Primera inspección: Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Segunda inspección: Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

⁴ Táchese según proceda.

⁷ Podrá disponerse que se efectúen inspecciones adicionales.

Refrendo de reconocimientos anuales y periódicos relativos a los dispositivos de salvamento y otro equipo mencionados en las secciones 2.3, 2.4, 2.5, 2.8 y 2.9 del presente certificado

SE CERTIFICA que, en el reconocimiento efectuado de conformidad con lo prescrito en la regla I/8 del Convenio, se ha comprobado que el buque cumple las prescripciones pertinentes del mismo.

Reconocimiento anual: Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Reconocimiento anual/periódico:⁴ Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Reconocimiento anual/periódico:⁴ Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Reconocimiento anual: Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

⁴ Táchese según proceda.

Reconocimiento anual/periódico de conformidad con la regla I/14 h) iii)

SE CERTIFICA que, en el reconocimiento anual/periódico⁴ efectuado de conformidad con lo prescrito en las reglas I/8 y I/14 h) iii) del Convenio, se ha comprobado que el buque cumple las prescripciones pertinentes del mismo.

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Refrendo de reconocimientos periódicos relativos a las instalaciones radioeléctricas mencionadas en las secciones 2.6 y 2.7 del presente certificado

SE CERTIFICA que, en el reconocimiento efectuado de conformidad con lo prescrito en la regla I/9 del Convenio, se ha comprobado que el buque cumple las prescripciones pertinentes del mismo.

Reconocimiento periódico:

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Reconocimiento periódico:

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

⁴ Táchese según proceda.

Reconocimiento periódico:

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Reconocimiento periódico:

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Reconocimiento periódico de conformidad con la regla I/14 h) iii)

SE CERTIFICA que, en el reconocimiento periódico efectuado de conformidad con lo prescrito en las reglas I/9 y I/14 h) iii) del Convenio, se ha comprobado que el buque cumple las prescripciones pertinentes del mismo.

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Refrendo para prorrogar la validez del Certificado, si esta es inferior a cinco años, cuando sea aplicable la regla I/14 c)

El buque cumple las prescripciones pertinentes del Convenio, y se aceptará el presente certificado como válido, de conformidad con lo prescrito en la regla I/14 c) del Convenio, hasta

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Refrendo cuando, habiéndose finalizado el reconocimiento de renovación, sea aplicable la regla I/14 d)

El buque cumple las prescripciones pertinentes del Convenio, y se aceptará el presente certificado como válido, de conformidad con lo prescrito en la regla I/14 d) del Convenio, hasta

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Refrendo para prorrogar la validez del Certificado hasta la llegada al puerto en que ha de hacerse el reconocimiento, o por un periodo de gracia, cuando sea aplicable la regla I/14 e) o I/14 f)

El presente certificado se aceptará como válido, de conformidad con lo prescrito en la regla I/14 e)/I/14 f)⁴ del Convenio, hasta

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

Refrendo para adelantar la fecha de vencimiento anual cuando sea aplicable la regla I/14 h)

De conformidad con la regla I/14 h) del Convenio, la nueva fecha de vencimiento anual es

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

⁴ Táchese según proceda.

De conformidad con la regla I/14 h) del Convenio, la nueva fecha de vencimiento anual es

Firmado:
(firma del funcionario autorizado)

Lugar:

Fecha:

(Sello o estampilla de la autoridad, según proceda)

نسخة صادقة مصدقة من نص التعديلات على بروتوكول عام 1988 المتعلق بالاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح لعام 1974 ، الذي اعتمدته لجنة السلامة البحرية التابعة للمنظمة البحرية الدولية في 28 نيسان/أبريل 2022 ، في دورتها الخامسة بعد المئة ، بموجب المادة VIII(ب)(iv) من الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار لعام 1974 والمادة VI من بروتوكول عام 1988 لاتفاقية سولاس ، والذي يرد في مرفق القرار MSC.497(105) ، وقد أودع النص الأصلي لدى الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية .

此件系国际海事组织海上安全委员会于公元二零二二年四月二十八日在其第一百零五届会议上按《安全公约》第 VIII(b)(iv)条和《安全公约 1988 年议定书》第 VI 条通过并载于第 MSC.497(105)号决议附件中的《1974 年国际海上人命安全公约》1988 年议定书(《安全公约》1988 年议定书)修正案文本的校正无误副本，其原件由国际海事组织秘书长保存。

CERTIFIED TRUE COPY of the text of the amendments to the Protocol of 1988 relating to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, (1988 SOLAS Protocol), adopted on 28 April 2022 by the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization at its 105th session, in accordance with article VIII(b)(iv) of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, and article VI of the 1988 SOLAS Protocol and set out in the annex to resolution MSC.497(105), the original text of which is deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization.

COPIE CERTIFIÉE CONFORME du texte des amendements au Protocole de 1988 relatif à la convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (Protocole SOLAS de 1988), que le Comité de la sécurité maritime de l'Organisation maritime internationale a adoptés le 28 avril 2022 à sa cent cinquième session, conformément à l'article VIII b) iv) de la Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer et à l'article VI du Protocole SOLAS de 1988, et qui figure en annexe à la résolution MSC.497(105), dont l'original est déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale.

ЗАВЕРЕННАЯ КОПИЯ текста поправок к Протоколу 1988 года к Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года (Протокол СОЛАС 1988 года), принятых 28 апреля 2022 года Комитетом по безопасности на море на его 105-й сессии в соответствии со статьей VIII b) iv) Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года, статьей VI Протокола СОЛАС 1988 года и изложенных в приложении к резолюции MSC.497(105), подлинник которых сдан на хранение Генеральному секретарю Международной морской организации.

COPIA AUTÉNTICA CERTIFICADA del texto de las enmiendas al Protocolo de 1988 relativo al Convenio internacional para la seguridad de la vida humana en el mar, 1974 (Protocolo de 1988 relativo al Convenio SOLAS), adoptadas el 28 de abril de 2022 por el Comité de Seguridad Marítima de la Organización Marítima Internacional en su 105º periodo de sesiones, de conformidad con lo dispuesto en el artículo VIII b) iv) del Convenio internacional para la seguridad de la vida humana en el mar, 1974 y el artículo VI del Protocolo de 1988 relativo al Convenio SOLAS, las cuales figuran en el anexo de la resolución MSC.497(105), cuyo texto original se ha depositado ante el Secretario General de la Organización Marítima Internacional.

عن الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية :

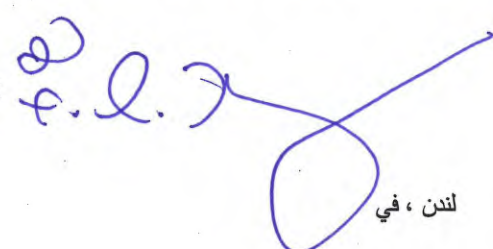
国际海事组织秘书长代表:

For the Secretary-General of the International Maritime Organization:

Pour le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale :

За Генерального секретаря Международной морской организации:

Por el Secretario General de la Organización Marítima Internacional:



لندن ، في

于伦敦，

London,

Londres, le

Лондон,

Londres,